



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/363/Add.2
16 May 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Пятнадцатые периодические доклады государств-участников,
подлежавшие представлению в 1999 году

Добавление

Финляндия*

[23 августа 1999 года]

* В настоящем документе содержится пятнадцатый периодический доклад Финляндии, подлежавший представлению 13 августа 1999 года. Тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Финляндии, представленные в одном документе, а также краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассмотрел эти доклады, см. в документах CERD/C/320/Add.2 и CERD/C/SR.1309-1310.

Информация, представленная Финляндией в соответствии со сводными руководящими принципами, касающимися первой части докладов государств-участников, содержится в базовом документе HRI/CORE/Add.59/Rev.2.

С приложения к докладу, представленными правительством Финляндии, можно ознакомиться в архивах секретариата.

GE.00-42183 (R)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	1 - 52	3
Статья 2	53 - 82	17
Статья 4	83 - 87	27
Статья 5	88 - 135	29
Статья 6	136 - 159	42
Статья 7	160 - 188	51

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Законодательство

1. Изменения положений об основных правах, которые вступили в силу в 1995 году и которые рассматривались в тринадцатом и четырнадцатом периодических докладах, отразились на последующих законодательных реформах.
2. Законодательство об образовании, включая закон об общеобразовательных школах (628/1998), закон о старшей ступени средних школ (629/1998) и закон о профессиональной подготовке (630/1998), было пересмотрено 1 января 1999 года. В соответствии с этими законами в качестве родного языка учащихся для обучения используется финский, шведский или саамский язык. В качестве родного языка может также изучаться язык рома или какой-либо другой родной язык учащихся. Согласно новому законодательству, дети, проживающие в Финляндии постоянно, а это распространяется и на детей иммигрантов, одновременно имеют право и обязаны посещать общеобразовательную школу. Новые положения позволяют использовать язык детей иммигрантов для обучения в качестве их родного языка. Кроме того, религиозное воспитание зависит от религиозной принадлежности детей. Существуют курсы для подготовки детей иммигрантов к учебе в общеобразовательной школе, а также имеется возможность пройти подготовительные курсы для последующего получения профессионального образования.
3. 1 мая 1999 года вступил в силу новый закон об интеграции иммигрантов и порядке приема просителей убежища (493/1999). Этот закон предусматривает выплату иммигранту в течение трехлетнего периода пособия для интеграции при условии, что данный иммигрант участвует в разработке и осуществлении плана интеграции в общество самого себя или семьи в целом. Этот план включает меры по содействию интеграции, мобилизации необходимых ресурсов и укреплению сотрудничества между муниципальными отделами по социальным вопросам, здравоохранению и жилищному строительству, органами просвещения, агентством по трудоустройству, предприятиями, Управлением по социальному страхованию, полицией, иммигрантскими и неправительственными организациями, религиозными общинами и церковными приходами, а также между другими местными органами.
4. После представления тринадцатого и четырнадцатого периодических докладов были внесены поправки в закон об иностранцах. С 1 января 1998 года Совет по апелляциям просителей убежища больше не существует. Функции Совета по апелляциям просителей убежища были возложены на Губернский административный суд Южной Финляндии, решения которого в некоторых случаях могут быть обжалованы в Верховном

административном суде при условии получения разрешения на подачу апелляции. Положения этого закона, касающиеся явно необоснованных заявлений, были отменены. В положения, касающиеся предположительно необоснованных заявлений, были внесены поправки. Более широкое право на подачу апелляции, порядок рассмотрения заявлений одним независимым административным судом и в определенных случаях разбирательство по делам в присутствии заявителей укрепили механизм правовой защиты иммигрантов.

5. Кроме того, поправка, внесенная в закон об иностранцах (537/1999) и вступившая в силу 1 мая 1999 года, обеспечивает более эффективную правовую защиту иммигрантов посредством прямой ссылки на закон об административной процедуре (598/1982), предусматривающий его применимость и в отношении вопросов, относящихся к сфере действия Закона об иностранцах. Таким образом, власти обязаны оказывать активное содействие просителям убежища, например при подготовке и переводе документов, и предоставлять им надлежащую консультативную помощь. Положения закона об административной процедуре применяются также в случае устного разбирательства по делам просителей убежища в полиции при изучении оснований для подачи ходатайства о предоставлении убежища. Право иммигрантов на подачу апелляций будет в значительной степени расширено. Согласно измененному закону, правительство должно определить общие цели внутригосударственной политики по вопросам иммиграции и беженцев. В этом законе конкретно определены условия въезда в страну. Таким образом властям даны четкие указания относительно применения этого закона. Уточнены положения, касающиеся воссоединения семей, определены категории лиц, которых можно считать членами семьи. В этом законе перечислены также конкретные условия предоставления вида на жительство и определена процедура, которую следует соблюдать в подобных случаях.

6. Положения о выборах, содержащиеся прежде в четырех разных законах, были сведены воедино в одном законе о выборах (714/1998), который вступил в силу 8 октября 1998 года. Однако содержание положений, рассмотренных в предыдущем периодическом докладе, осталось без изменений.

7. 15 августа 1998 года вступили в силу закон, отменяющий статью 31 Закона о Конституции Финляндии (480/1998), и закон о внесении поправок в закон о гражданстве Финляндии (481/1998). Все вопросы, касающиеся финского гражданства, переданы в ведение Управления по вопросам иммиграции. В то же время появилась возможность обжаловать решения, касающиеся гражданства. Решение, вынесенное Управлением по вопросам иммиграции на основании закона о гражданстве, может быть обжаловано в Губернском административном суде Южной Финляндии. Этот закон будет также распространяться на дела, которые еще не были рассмотрены до 15 августа 1998 года.

8. В связи с реформой законодательства об основных правах 1995 года был принят закон об административной практике (621/1999). Этот закон вступит в силу 1 декабря 1999 года. 1 июня 1999 года вступил в силу закон о личных данных (523/1999). В сентябре 1999 года вступит в силу закон о собраниях. В настоящее время готовится правительственный законопроект, касающийся осуществления права на свободу слова. Однако вопрос о принятии этого законопроекта будет рассмотрен уже новым парламентом, который приступил к работе после парламентских выборов, состоявшихся весной 1999 года.

9. В Законе о личных данных содержится положение о запрещении обработки информации, требующей осторожного обращения, и об исключениях из их положений. В частности, информацией, требующей осторожного обращения, считаются личные данные, которые определяют расовое или этническое происхождение или могут использовать для такой цели. В части 2 статьи 3 закона о собраниях содержится положение о запрещении дискриминации, которое должно соблюдаться при организации публичных митингов и собраний:

Статья 3

"Общие принципы организации митинга или собрания

При организации публичного митинга или собрания без приемлемых оснований запрещается предоставлять кому-либо иной статус по причине национального или этнического происхождения, пола, религии, убеждений, мнений, состояния здоровья, инвалидности или по любой другой причине, имеющей отношение к данному лицу".

Это положение в целом соответствует запрещению дискриминации, принцип которого изложен в части 2 статьи 5 ныне действующего закона о Конституции и части 2 статьи 6 новой Конституции, а также в статье 9 главы 11 Уголовного кодекса, где излагается общая норма уголовного законодательства, запрещающая дискриминацию. В части 1 статьи 25 закона о собраниях содержится ссылка на вышеупомянутые положения Уголовного кодекса.

10. Цель заключается в изменении законодательства об осуществлении права на свободу слова, для того чтобы новые положения можно было применять к любому средству массовой информации независимо от технологии записи, публикации и распространения. Новые положения заменят собой закон о свободе печати (1/1919), закон об ответственности за вещание (219/1971) и главу 6 закона о передаче сообщений по

кабельным линиям связи (307/1987). Принятие решения о предъявлении обвинения за правонарушение, основанное на содержании опубликованной информации и подлежащее судебному преследованию, будет входить в ведение Генерального прокурора. Кроме того, право на возбуждение иска в связи с нарушениями закона о свободе печати будет передано от министерства юстиции Генеральному прокурору.

11. В начале июня 1999 года парламент одобрил новую Конституцию (HE 1/1998 vp). Конституция, которая вступит в силу 1 марта 2000 года, содержит положения об основных правах, которые в 1995 году были включены в закон о Конституции, положения которого в целом остались без изменений. В статье 125 Конституции содержится положение, в соответствии с которым финское гражданство может быть одним из требований для выполнения определенных публичных функций и обязанностей. Из Конституции был исключен перечень конкретных должностей, на которые может быть назначен только гражданин Финляндии. Этот правительственный законопроект мотивирован тем, что ограничения для предоставления гражданства должны быть лимитированы и базироваться на хорошо обоснованных причинах.

Международные конвенции

12. Еще в 1996 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал Финляндии ратифицировать Конвенцию № 169 Международной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, и в марте 1999 года он вновь выразил свою обеспокоенность по поводу того факта, что этого еще не было сделано. Кроме того, в 1998 году Комитет по правам человека обратил внимание на то, что земельный спор с народом саами по-прежнему не разрешен. МОТ также пытается ускорить процесс ратификации вышеуказанной Конвенции. Однако ратификация Конвенции затруднена, поскольку прогресса в деле урегулирования вопроса о земельных правах народа саами не удалось добиться. В этой связи следует упомянуть об информации, содержащейся под заголовком "Международные конвенции" в разделе по статье 2 в настоящем докладе, где более подробно излагается информация о подготовительной работе в целях возможной ратификации этой Конвенции.

13. В 1998 году вступили в силу Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств и Европейская хартия о региональных языках и языках меньшинств. Финляндия представила свои первоначальные доклады по осуществлению вышеупомянутых Конвенций в начале 1999 года (приложения 1 и 2).

Органы по надзору за соблюдением положений о дискриминации

Омбудсмен парламента

14. Как отмечалось в предыдущем докладе, в связи с проведенной в 1995 году реформой законодательных положений, касающихся основных прав, на омбудсмента парламента и канцлера юстиции Государственного совета была возложена особая обязанность осуществлять надзор за соблюдением основных прав и прав человека. Помимо проведения расследований по жалобам граждан, омбудсмен парламента и канцлер юстиции по своей инициативе имеют право осуществлять разбирательства по вопросам, попадающим в их поле зрения. В соответствии с просьбой парламентской комиссии по конституционному законодательству ежегодные доклады, представляемые парламенту этим омбудсменом и канцлером юстиции Государственного совета, должны содержать отдельный раздел, посвященный соблюдению основных прав и прав человека.

15. Возможности парламентского омбудсмента по принятию решений были расширены в результате создания должности еще одного заместителя омбудсмента, постановление о котором вступило в силу 1 сентября 1998 года. Функции парламентского омбудсмента в его качестве защитника законности и правопорядка охватывают, в частности, вопросы ликвидации расовой дискриминации и контроля за соблюдением прав меньшинств. Однако надзор за соблюдением законности и правопорядка парламентским омбудсменом ограничен надзором над действиями публичных органов власти и гражданских служащих, а также других лиц, осуществляющих публичные функции.

16. За последние несколько лет количество жалоб, касающихся дискриминации и прав меньшинств саами, рома и иммигрантов, было незначительным. Согласно приблизительной оценке, из общего числа жалоб, получаемых омбудсменом парламента, такие жалобы составляют небольшую долю. В настоящее время в Управлении парламентского омбудсмента отдельная статистика жалоб, связанных с дискриминацией и правами меньшинств, не ведется. На данный момент раздел, посвященный основным правам и правам человека в годовом докладе парламентского омбудсмента, в основном составляется согласно принципам, установленным в главе об основных правах в законе о Конституции. В соответствии с новой системой распределения дел между парламентским омбудсменом и заместителем парламентского омбудсмента, с сентября 1998 года вопросы, касающиеся народа саами, и вопросы, связанные с иностранцами, рассматриваются отдельно. Кроме того, вопросы, касающиеся языков, входят в отдельную группу, тогда как вопросы, связанные с народом рома, пока в отдельную группу выделены не были.

Омбудсмен по вопросам этнической дискриминации

17. Комитет по ликвидации расовой дискриминации с удовлетворением отметил подготовительную работу по созданию должности омбудсмена по вопросам этнической дискриминации, который заменит собой пост омбудсмена по делам иностранцев. С 1 марта 1999 года Управление омбудсмена по делам иностранцев, которое раньше было подотчетно министерству социального обеспечения и здравоохранения, было переподчинено министерству труда. Весной 1999 года началась подготовительная работа, в ходе которой планировалось расширить сферу деятельности омбудсмена по делам иностранцев с тем, чтобы она охватывала также вопросы, связанные с этническими меньшинствами и этнической дискриминацией, и подтвердить компетенцию этого омбудсмена в целях этой должности в должность омбудсмена по вопросам этнической дискриминации. Министерство труда планирует завершить начатую реформу в 2000-2001 годах.

Консультативные советы и комиссии

Консультативный совет по межэтническим отношениям (ранее - Консультативный совет по делам беженцев и мигрантов)

18. В 1994-1998 годах Консультативный совет по делам беженцев и мигрантов (ПАКСИ) осуществил программу действий "К созданию атмосферы терпимости в Финляндии", о которой говорилось в предыдущем докладе, цель которой заключалась в стимулировании содействия со стороны властей и организаций нормализации мер этнических отношений. Реализация этой программы действий финансировалась министерством внутренних дел, министерством просвещения и министерством социального обеспечения и здравоохранения. Необходимость организации новой кампании или программы действий на 2000 год будет оценена на основе накопленного опыта и результатов вышеупомянутой программы действий.

19. 1 марта 1998 года вступило в силу новое постановление, касающееся Консультативного совета по делам беженцев и мигрантов. В соответствии с внесенной в него поправкой данный Консультативный совет был переименован в Консультативный совет по межэтническим отношениям (ЭТНО). По сравнению с существовавшим ранее органом на этот Консультативный совет возложены новые функции, касающиеся межэтнических отношений и предупреждения расизма. Вместо одного члена и одного заместителя 13 членов из общей численности нового Консультативного совета, в состав которого входят 27 человек, представляют иммигрантов и другие этнические общины, что также приветствовалось Комитетом по ликвидации расовой дискриминации. Кроме того,

общины сами избирают своих членов и их заместителей. Такое широкое представительство иммигрантов в составе нового Консультативного совета отвечает его цели – дать иммигрантам и этническим меньшинствам возможность влиять на жизнь общества.

20. В задачу прежнего Консультативного совета входило расширение участия иммигрантов и традиционных меньшинств в жизни общества посредством назначения лиц, представляющих эти группы, в качестве членов различных отделов Консультативного совета. Новый состав Консультативного совета позволяет улучшить взаимодействие между министерствами и подотчетными им органами, различными сторонами на муниципальных рынках труда, религиозными общинами, неправительственными организациями, иммигрантами и традиционными меньшинствами. Таким образом, Консультативный совет по межэтническим отношениям функционирует в качестве консультативного органа с широким представительством, который занимается вопросами, касающимися беженцев и миграции, а также расизма и межэтнических отношений, и сотрудничает с различными министерствами в деле развития, планирования и выявления вопросов, связанных с беженцами и проблемами иммиграции. Консультативный совет может собираться в двух разных составах. В состав одной группы, в основном объединяющей представителей властей и различных организаций, входят, в частности, представители министерств, профсоюзов, Ассоциации финских местных органов власти, Финской евангелическо-лютеранской церкви и общества "Финляндия". Большинство членов другой группы, состав которой базируется на критерии принадлежности к общинам мигрантов, являются представителями иммигрантов и этнических меньшинств.

21. Вместе с социальными партнерами Консультативный совет по межэтническим отношениям, используя накопленный положительный опыт и практику, приступил к реализации проектов в целях стимулирования занятости иммигрантов и укрепления культурного многообразия. Первые проекты были инициированы осенью 1998 года, и реальные результаты, как ожидается, будут получены в 2000 году.

Консультативный совет по международным делам, касающимся прав человека

22. Весной 1999 года Консультативный совет по международным делам, касающимся прав человека, подготовил документ, в котором излагаются его соображения о политике правительства в области прав человека в период председательства Финляндии в Европейском союзе с 1 июля по 31 декабря 1999 года. В частности, этот Консультативный совет выдвинул предложения по программе действий в защиту прав коренных народов. Консультативный совет надеется, что в период своего

председательствования Финляндия будет содействовать улучшению положения коренных народов и расширению их возможностей по использованию традиционных средств к существованию, особенно в рамках Стратегии развития северной части Европейского союза, применительно к арктическим районам. В этой связи Консультативный совет обращает внимание на протокол № 3 к Акту о присоединении Финляндии к Европейскому союзу, который касается народа саами и в соответствии с которым, невзирая на положения Договора о ЕС, разрешается предоставлять народу саами исключительные права на разведение северных оленей в их традиционных районах. Кроме того, в соответствии с надлежащей процедурой можно расширить срок действия этого Протокола в целях охвата других исключительных прав народа саами, связанных с их традиционными средствами к существованию.

Комиссия по борьбе против расизма, ксенофобии, антисемитизма и нетерпимости

23. Комиссия по борьбе против расизма, ксенофобии, антисемитизма и нетерпимости, созданная правительством, является независимым органом, представляющим интересы различных групп граждан. В течение последних двух лет иммигранты и традиционные меньшинства также представлены в этой Комиссии в качестве членов и экспертов. Комиссия проводит дискуссии с наиболее влиятельными государственными органами и общественными силами, такими, как министерства, парламентские группы и средства массовой информации, и делает публичные заявления о выявленных негативных фактах.

Другие органы и организации

24. В тринадцатом и четырнадцатом периодических докладах правительство разъяснило функции и задачи Консультативного совета по делам народа саами, действующего совместно с правительством губернии Лапландия, и Консультативного совета по делам народа рома, на протяжении более 40 лет функционирующего в сотрудничестве с министерством социального обеспечения и здравоохранения.

25. В правительстве большинства губерний имеется контактное лицо по делам народа рома, которому оказывает содействие рабочая группа в составе представителей органов власти и рома. Опыт, накопленный в 1996-1998 годах, оказался многообещающим. Однако дальнейшая деятельность в этой области находится под вопросом из-за отсутствия достаточного финансирования. В правительстве губернии Южная Финляндия также имеется специальный омбудсмен по вопросам иммиграции.

26. В Финляндии действуют несколько общенациональных организаций, сотрудничающих с иммигрантами и оказывающих им поддержку. На местном уровне

отдельными лицами или небольшими группами также были инициированы различные мероприятия. Например, в Тампере существует место встречи для женщин-иммигрантов, что помогает предупредить их социальное отчуждение.

27. За последние несколько лет иммигранты создали ряд ассоциаций, число которых продолжает возрастать. Эти ассоциации сотрудничают с государственными органами власти и неправительственными организациями в целях расширения прав и интеграции иммигрантов. Активная деятельность этих ассоциаций иммигрантов способствует организации культурных мероприятий, созданию мест для проведения собраний, оказанию финансовой поддержки и расширению контактов для иностранцев.

28. В период с 1996 по 1998 год финские спортивные ассоциации действовали в духе поощрения терпимости и с этой целью инициировали около 130 проектов на местном, региональном и государственном уровне.

Особое постановление Государственного совета о мерах по поощрению терпимости и борьбе с расизмом

29. Комитет, с удовлетворением отметив, что 6 февраля 1997 года правительство приняло особое постановление о мерах по поощрению терпимости и борьбе с расизмом, рекомендовало предоставить ему информацию о принятых мерах и достигнутом прогрессе в деле реализации этого особого постановления.

30. В вышеупомянутом особом постановлении - первой правительственной программе действий в данной области - предлагается целый ряд мер, которые должны быть приняты органами власти на национальном уровне. Расширились возможности иммигрантов и меньшинств для участия в подготовке и рассмотрении касающихся их вопросов. Реализация этого особого постановления входит в ведение компетентных министерств. В соответствии с этим постановлением, 1 декабря 1997 года они обязаны отчитаться перед Комитетом по борьбе с расизмом о ходе осуществления данной программы. За реализацией этого особого постановления наблюдает министерская группа, которая была учреждена в целях содействия нормализации межэтнических отношений; помощь в этой работе ей оказывает Комитет по борьбе с расизмом в составе экспертов из соответствующих министерств. Министерства собрали информацию от своих административных органов на местах и представили в подготовленных ими докладах сведения о принятых мерах. Все министерства представили доклад о выполнении этого особого постановления Комитету по борьбе с расизмом. Подробная информация о мерах, принятых министерствами, излагается в докладе 1998 года, который прилагается к настоящему документу (приложение 3).

Национальная система мониторинга вопросов, связанных с расизмом и дискриминацией по признаку этнического происхождения

31. 1 октября 1998 года министерство труда учредило руководящую группу для создания национальной системы мониторинга вопросов, связанных с расизмом и дискриминацией по признаку этнического происхождения. Эта руководящая группа будет координировать национальные меры, которые должны приниматься в соответствии с постановлением Комиссии европейских сообществ от 25 марта 1998 года, и подготовит национальный план действий. Мониторинг будет охватывать вопросы, касающиеся дискриминации в отношении новых групп иммигрантов, а также традиционных этнических меньшинств в различных секторах общества.

32. Важнейшие элементы национальной системы мониторинга вопросов, связанных с расизмом и дискриминацией по признаку этнического происхождения, будут включать: i) сотрудничество между различными органами, включая разработку программ и участие в подготовке по вопросам межэтнических отношений; ii) проведение национальных исследований, касающихся поведенческих аспектов, дискриминации и жертв; iii) развитие сотрудничества между органами власти, организациями иммигрантов и неправительственными организациями; iv) повышение эффективности мер, принимаемых властями в целях предупреждения дискриминации; а также v) сбор и анализ информации и предоставление правовой и другой консультативной помощи жертвам актов расизма и дискриминации.

33. Проведенные исследования по вопросу межэтнических отношений, а также отношения властей и граждан к этой проблеме расширили интерес к данной теме, что дало возможность выделить на эти цели более значительные ресурсы. В 1998 году в соответствии с предложением рабочей группы в составе экспертов из различных сфер администрации были начаты три обширных исследования, цель которых заключалась в создании системы мониторинга. Эти исследования касались: i) отношения властей к этническим группам, ii) отношения большинства населения, iii) дискриминации на рабочем месте и iv) средств массовой информации.

34. Задача исследования по вопросу об отношении властей к этническим группам, которое было опубликовано в феврале 1999 года, заключалась в изучении отношения властей, включая полицию, преподавателей, сотрудников пограничной службы, работников службы социального обеспечения и сотрудников агентств по трудоустройству, к представителям других культур и взаимодействия между властями и лицами, принадлежащими к другим культурам. Это исследование показало, что отношение работников системы социального обеспечения, преподавателей и

образованных должностных лиц является более позитивным по сравнению с представителями других органов власти. Наиболее негативное отношение продемонстрировали сотрудники полиции и пограничной службы, что объясняется характером их служебных обязанностей. Поэтому в будущем в ходе их подготовки тематике, связанной с зарубежной культурой, будет уделяться более пристальное внимание. Тем не менее исследование продемонстрировало, что в целом власти выступают за поощрение терпимости и принятие мер по борьбе с расизмом.

35. Результаты исследования, касающегося отношения большинства населения, будут опубликованы позднее в 1999 году. Первое национальное исследование по проблеме дискриминации на рабочем месте, которое должно быть завершено к концу 1999 года, создает более прочную основу для компетентных органов власти в деле борьбы с дискриминацией по признаку этнического происхождения и ее предупреждения. Кроме того, исследование положения в сфере трудовых отношений, ежегодно проводимое министерством труда, позволяет, среди прочего, выявлять, как часто имеют место случаи дискриминации на рабочем месте.

36. Наконец, к концу 1999 года будет завершено исследование по средствам массовой информации. Это исследование призвано продемонстрировать, как средства массовой информации освещают вопросы, касающиеся иммигрантов, этнических меньшинств и политики в сфере миграции и беженцев. Все эти исследования предоставляют ценную информацию, необходимую для процессов планирования и принятия решений.

Доклад финского правительства о политике в области прав человека

37. 11 ноября 1998 года министр иностранных дел г-жа Тарья Халонен представила парламентской комиссии по иностранным делам первый доклад о политике финского правительства в области прав человека. В период нахождения у власти предыдущего правительства положение в области прав меньшинств и коренных народов рассматривалось в качестве основной проблемы, вызывающей обеспокоенность. Запрещение дискриминации считается одним из ключевых компонентов прав человека. Борьбе против расизма и нетерпимости уделяется особое внимание. Финляндия принимает меры по борьбе с расизмом на всех уровнях. Так, Финляндия активно содействует поощрению прав меньшинств и коренных народов, а также борьбе против расизма на международных форумах, включая Организацию Объединенных Наций, Совет Европы и Европейский союз. С дополнительной информацией можно ознакомиться в докладе "Права человека и внешняя политика Финляндии" (приложение 4 на английском языке), в частности на стр. 46-63.

Программа правительства

38. Новая программа второго правительства премьер-министра Пааво Липпонена была обнародована 13 апреля 1999 года. В связи с различными сферами администрации особое внимание в этой программе правительства уделяется проблеме дискриминации и тематике прав человека в целом. Например, в соответствии с этой программой осуществление основных социальных, культурных и экономических прав граждан будет укрепляться на основе дальнейшего совершенствования законодательной и административной практики. Правительство ставит цель преодоления социальной дискриминации. В рамках ЕС Финляндия будет принимать активное участие в подготовке директив, направленных на борьбу против дискриминации, как это требуется согласно протоколу к Амстердамскому договору. В программе отмечается также, что будет обновлен закон о языках в целях обеспечения более эффективной защиты прав языковых меньшинств. Будут приниматься меры по осуществлению основных прав народов саами, касающихся их языка и культуры. Впервые в правительственной программе содержится обширный раздел, посвященный иммиграционной политике. Более пристальное внимание уделяется мерам по борьбе против дискриминации в рамках законодательной и административной практики. Планируется принять меры по поощрению дружественных межэтнических отношений между различными слоями населения. Согласно этой программе, правительство будет продолжать реализацию своей политики, связанной с иммиграцией и беженцами. Расширяются возможности по оказанию помощи беженцам в периоды кризисов. Иммиграционная политика будет осуществляться посредством содействия установлению равновесия на региональном и местном уровнях. Интеграция иммигрантов в общество будет стимулироваться посредством уделения особого внимания детям и молодежи. В соответствии с этой программой будут пересмотрены закон об иностранцах и закон о гражданстве. Порядок предоставления гражданства и рассмотрения вопросов, связанных с иммиграцией, будет усовершенствован, с тем чтобы обеспечить более полное соответствие принципам надлежащей административной практики. Руководящие положения, изложенные в докладе Комиссии по иностранным делам парламента, будут применяться в отношении репатриации ингрийских финнов.

39. Кроме того, нынешнее правительство сохранило в силе вышеупомянутое особое постановление о мерах по поощрению терпимости и борьбе с расизмом. В дополнение к этому в мае 1999 года правительство назначило министерскую рабочую группу по иммиграционной политике и межэтническим отношениям, помощь которой оказывает группа в составе должностных лиц из компетентных министерств.

40. В настоящее время в министерстве труда готовится правительственная программа действий по борьбе с этнической дискриминацией и расизмом. Основные принципы и

цели этой программы будут включать создание активно функционирующей и эффективной сети сотрудничества и обеспечения преемственности в вопросах, связанных с расизмом и межэтническими отношениями, посредством укрепления координации действий между правительством и парламентом, региональными и местными органами, неправительственными организациями, профсоюзами, общинами иммигрантов и этнических меньшинств, религиозными общинами, а также спортивными ассоциациями и организациями и объединениями по вопросам культуры и образования.

41. Предполагается, что эта программа действий будет двухуровневой, т.е. ее принципы будут осуществляться, с одной стороны, на правительственном уровне, а с другой - на региональном и местном уровнях управления, при этом будет подчеркиваться важность принципа взаимодополняемости и использования возможностей, предоставляемых вышеупомянутым новым законом об интеграции иммигрантов.

42. Эта новая программа действий будет представлена на рассмотрение правительства в начале 2000 года. Ответственность за межведомственную координацию возложена на министерство труда и министерство просвещения. Кроме того, в разработке программы будут также участвовать министерство юстиции, министерство внутренних дел и министерство социального обеспечения и здравоохранения.

43. Помимо этой правительственной программы, Финляндия принимает активные меры по борьбе с расизмом и этнической дискриминацией в соответствии с постановлением Комиссии европейских сообществ от 25 марта 1998 года, касающимся плана действий по борьбе с расизмом. Кроме того, в Амстердамском договоре содержится статья о недискриминации, призывающая государств-участников принимать меры в этой области на национальном уровне.

Статистика народонаселения

Сбор демографических данных

44. Правительственным ведомством, ответственным за сбор демографических данных, является Центр регистрации населения. В начале 1998 года общая численность населения Финляндии составляла 5 147 349 человек. Статистическое управление Финляндии ведет статистический учет на основе, в частности, национальной принадлежности, языка и страны рождения. Эти статистические данные базируются на информации, предоставляемой Центром регистрации населения.

Национальные меньшинства

45. Шведскоязычные финны являются самым крупным меньшинством в Финляндии (по состоянию на 31 декабря 1997 года – 293 691 человек, т.е. 5,71% от общей численности населения). Шведскоязычные финны являются языковым меньшинством, большая часть которого проживает на южном, юго-восточном и западном побережьях, а также на Аландских островах. Статус шведскоговорящих финнов является исключительным по сравнению с другими национальными меньшинствами в силу того, что шведский язык, как и финский, является одним из официальных языков Финляндии.

46. Саами – коренной народ. Большая часть народа саами, т.е. приблизительно 4 000 человек, проживает на исконной земле саами на севере Лапландии, и около 2 400 из них проживают в других частях страны.

47. Народ рома проживает во всех частях Финляндии, хотя большая его часть находится в крупнейших городах в Южной Финляндии. В Финляндии насчитывается около 10 000 рома. Сбор статистических данных об этнических меньшинствах, таких, как рома, не ведется, поэтому численность рома и их географическое распространение можно определить только приблизительно.

48. Еврейская община в Финляндии насчитывает около 1 300 человек. Большинство из них проживает в крупных городах в Южной Финляндии.

49. Татары относятся к тюркскому меньшинству, исповедующему ислам. Предки представителей этой группы эмигрировали в Финляндию в период с 1870 по 1925 годы. В настоящее время в Финляндии, главным образом в столичном районе, проживает около 900 татар.

50. Так называемые старые русские являются потомками русских иммигрантов, переехавших в страну в конце XIX и начале XX веков. Размер этой общины установить трудно, поскольку за последние несколько десятилетий численность русскоязычного населения значительно увеличилась в результате активизировавшейся иммиграции. В настоящий момент в Финляндии проживает приблизительно 20 000 человек, относящихся к русскоязычному населению, из которых порядка 5 000 человек являются "старыми русскими".

Другие группы меньшинств

51. В июне 1999 года в Финляндии насчитывалось 85 900 иностранцев, что составило 1,7% от общей численности населения страны. Эта цифра по-прежнему незначительна по сравнению с другими странами, однако число иностранцев быстро растет. Четыре самые крупные группы: русские (17 698 человек), эстонцы (10 494 человека), шведы (7 773 человека) и сомалийцы (4 825 человек).

52. В этой связи следует упомянуть об одной особой группе – ингрийских финнах, возвратившихся из бывшего Советского Союза. Они являются потомками жителей, переселившихся в Ингрию, которая отошла к Швеции по условиям Столбовского мира 1617 года (в настоящее время она является частью Российской Федерации). В период с 1990 по 1997 год в Финляндию переехало приблизительно 20 000 ингрийских финнов.

Статья 2

Народ саами

Международные конвенции

53. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств вступила в силу в Финляндии 1 февраля 1998 года. Европейская хартия региональных языков и языков меньшинств вступила в силу 1 марта 1998 года. Финляндия представила свои первые периодические доклады об осуществлении вышеупомянутых конвенций в начале 1999 года. В августе 1999 года по просьбе правительства Финляндию посетит Консультативный комитет, который оказывает помощь Комитету министров в оценке результатов осуществления Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств. В ходе этого визита будет рассмотрен вышеупомянутый первоначальный доклад. В сотрудничестве с Советом Европы и одной из неправительственных организаций будет проведен открытый семинар.

54. Комитет по ликвидации расовой дискриминации вновь выразил свою обеспокоенность по поводу того факта, что вопрос о праве народа саами на земельную собственность до сих пор не урегулирован и что вследствие этого Финляндия еще не ратифицировала Конвенцию МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах. Комитет рекомендовал правительству удвоить усилия для разрешения земельного спора с народом саами. В 1997 году Комитет сформулировал общие рекомендации о признании прав коренных народов на землю. В 1998 году Комитет по правам человека также обратил внимание на тот факт, что

земельный спор с народом саами по-прежнему не урегулирован. Международная организация труда тоже пыталась ускорить ратификацию Конвенции, однако ратификация Конвенции по-прежнему невозможна, поскольку никакого прогресса в деле урегулирования вопроса о земельных правах народа саами не было достигнуто.

55. С 1993 года урегулирование вопроса о земельных правах являлось одной из задач нынешнего и прежнего парламента саами*. Комитет по конституционному законодательству, который, как ожидалось, сделает возможное заявление о совместном докладе по этому вопросу, представленному ему министерством труда и министерством юстиции в 1996 году, своих соображений не высказывал.

56. В связи с мнением, изложенным парламентом саами 10 декабря 1998 года, заместитель Канцлера юстиции просил министерство юстиции рассмотреть вопрос о целесообразности принятия мер для проведения расследования по вопросу о земельных правах саами. В обоснование своей просьбы заместитель Канцлера юстиции ссылается, в частности, на доклад, представленный Комитету по иностранным делам парламента министром иностранных дел 1 ноября 1998 года, относительно политики финского правительства в области прав человека. В этом докладе, в котором права коренных народов выделены в качестве одного из ключевых направлений политики в области прав человека в Финляндии, упоминается, что в настоящее время Финляндия изучает возможность ратификации вышеуказанной Конвенции МОТ.

57. Проведя переговоры с парламентом саами, как это предусмотрено в статье 9 закона о парламенте саами (974/1995), и с представителями ряда министерств, министерство юстиции назначило докладчика для проведения до 30 сентября 1999 года расследования по вопросу об узурпации на принадлежащую государству землю, расположенную в районе проживания народа саами. Такое исследование необходимо в силу разных оценок, представлявшихся на протяжении многих лет, о правах на землю, водные и природные ресурсы, а также на традиционные природные источники средств к существованию в районе проживания народа саами. В задачу докладчика, в частности, входит расследование следующих вопросов: i) как гарантировать права народа саами на находящиеся в районе их проживания традиционные природные источники средств к существованию, являющиеся частью их культуры, с учетом международных конвенций, ii) как в то же время гарантировать права местного населения на традиционные

* В докладе вместо термина "саами тинг", использованного в тринадцатом и четырнадцатом периодических докладах, используется термин "парламент саами", который предпочитает применять сам парламент саами.

естественные источники средств к существованию в соответствии с принципом равенства и iii) можно ли найти такое решение проблемы узуфрукта на землю, которое позволило бы избежать стимулирования неблагоприятной или деструктивной деятельности в этих районах, без веских оснований наносящей ущерб естественным источникам средств к существованию. Одной из задач исследования является также устранение препятствий для ратификации вышеупомянутой Конвенции МОТ. В ходе расследования докладчик должен выслушать мнения членов парламента саами и соответствующего числа представителей местного населения. Цель заключается в том, чтобы исследование докладчика было проведено независимо от исследования, организованного парламентом саами, в отношении прав на землю, водные и природные ресурсы народа саами. Кандидатура судьи Верховного административного суда, который был назначен докладчиком, также была одобрена парламентом саами.

Дополнительные замечания, касающиеся статуса народа саами

58. В связи с определением саами Комитету по ликвидации расовой дискриминации на заседании в марте 1999 года уже сообщали о том, что, по мнению парламента саами, состав парламента саами, основанного на существующем определении, не гарантирует соблюдение прав народа саами. Парламент саами выразил свою обеспокоенность по поводу того, что на предстоящих выборах в сентябре 1999 года даже лица, не относящиеся к народу саами по происхождению, могут получить право голоса. Однако в августе 1998 года от предложения увязать определение саами со знанием языка саами на данный момент было решено отказаться. Это объясняется тем, что, с одной стороны, в ходе переговоров не удалось добиться консенсуса в отношении направленности и содержания реформы и, с другой стороны, отсутствует опыт проведения выборов в парламент саами в соответствии с законом о парламенте саами.

59. Уже после принятия этого решения в связи с разными ситуациями, например в своем заключении от 7 октября 1998 года, парламент саами требовал увязать определение саами со знанием языка саами, что сузило бы содержание определения. Кроме того, 11 сентября 1998 года Комиссия по борьбе против расизма, ксенофобии, антисемитизма и нетерпимости сделала заявление, в котором она настоятельно призвала увязать определение саами со знанием саамского языка.

60. Министерство юстиции следит за подготовкой к выборам в парламент саами, которые планируется провести в 1999 году, и на основе накопленного опыта отдельно рассмотрит вопрос о необходимости принятия дополнительных мер для разработки законодательства в этой области.

61. На настоящий момент можно высказать следующие замечания по поводу подготовки выборов. В соответствии с критерием принадлежности к народу саами в списках избирателей пытались зарегистрироваться 1 128 человек. 2 марта 1999 года избирательный комитет парламента саами отклонил практически все эти заявления, поскольку он счел, что податели заявлений в силу своего языка принадлежат к финскоязычному населению. В качестве лиц, принадлежащих к народу саами и знающих этот язык, он признал регистрацию 56 человек. Среди них были граждане, которые в обоснование своего заявления ссылались на то, что они являются лицами саамского происхождения. Избирательный комитет, основываясь на критерии языка, по собственной инициативе включил в избирательный список еще 436 человек, большинство из которых достигли возраста, дающего право на участие в голосовании в период после предыдущих выборов. В связи со своим решением избирательный комитет получил 765 просьб о внесении исправлений в избирательный список. 15 апреля 1999 года исходя из критерия саамского происхождения избирательный комитет отклонил 740 из этих просьб, поскольку в них не было представлено никакой новой информации, которая послужила бы основанием для изменения решения, принятого ранее этим комитетом. В связи с заявлениями о внесении исправлений с учетом критерия языка избирательный комитет одобрил 25 таких заявлений. В число тех граждан, чьи заявления были отклонены, входило 726 человек, которые обратились с просьбой о внесении исправлений в Совет парламента саами. Этот Совет отклонил все заявления, за исключением одного, в котором, по его мнению, было представлено достаточно доказательств относительно саамского происхождения. После этого решения в избирательном списке было в целом зарегистрировано 5 087 человек саамского происхождения. 13 июля парламент саами, основываясь на критерии языка, утвердил приблизительно 30 заявлений. Все другие заявления (порядка 700) были отклонены. Податели этих заявлений имеют право направить апелляцию в Верховный административный суд. Поэтому вполне вероятно, что в августе 1999 года в суд будет подано несколько сотен жалоб.

62. В ходе рассмотрения тринадцатого и четырнадцатого периодических докладов затрагивался также вопрос об ознакомлении с позицией народа саами. Что касается пункта "а" статьи 52 Закона о парламенте, в соответствии с которой народ саами имеет право излагать свою точку зрения, то можно добавить, что на практике парламентские комитеты регулярно заслушивают представителей саами по вопросам, непосредственно затрагивающим этот народ. Кроме того, другие органы власти обязаны проводить переговоры с парламентом саами по всем чреватых серьезными последствиями и важным мерам, которые могут прямо и самым конкретным образом отразиться на положении саами как коренного народа. В общих чертах можно отметить, что министерства используют практику, в соответствии с которой мнение народа саами всегда выслушивается. Тем не менее существуют некоторые трудности. Представители саами в

определенной степени не удовлетворены тем фактом, что имели место случаи, когда министерства не обсуждали с ними законодательные предложения, представлявшие особый интерес для народа саами. По этой причине парламентскому омбудсмену и Канцлеру юстиции был направлен ряд жалоб. Пока никто из них не пришел к выводу о том, что представитель того или иного органа власти не выполнил своих служебных обязанностей. Некоторые из жалоб еще рассматриваются.

63. Как упоминалось в предыдущем докладе, Верховный административный суд своим постановлением от 15 мая 1996 года (15.5.1996 T 1447) отменил решения министерства торговли и промышленности, касающиеся 18 претензий, на том основании, что до принятия решений министерство не изучило последствий этих претензий для населения саами, занимающегося разведением северных оленей, и направил данное дело министерству для повторного рассмотрения. Министерство торговли и промышленности вновь рассмотрело документы, связанные с этими претензиями, и 1 декабря 1997 года запросило от парламента саами письменное заключение. Парламент представил свое письменное заключение 19 февраля 1998 года. 30 апреля 1998 года было принято новое решение, при этом документы, в которых излагалась суть претензии, были дополнены инструкциями, которые должны соблюдаться в случае предъявления претензий, связанных с добычей полезных ископаемых в районах, где саами разводят северных оленей. Содержание этих инструкций обсуждалось с представителями парламента саами. Министерство торговли и промышленности ввело новый порядок, в соответствии с которым до принятия решений оно будет выслушивать мнение представителей саами и муниципалитетов. В настоящее время на рассмотрении в Верховном административном суде находится несколько жалоб против горнодобывающих предприятий, расположенных в районе проживания народа саами.

Народ рома

64. Консультативный совет по делам народа рома, подотчетный министерству социального обеспечения и здравоохранения, призван воздействовать на процесс принятия решений по вопросам, касающимся народа рома, в парламенте и других органах власти посредством обозначения своих мнений и предложений.

65. Как отмечает Консультативный совет по делам народа рома, в политике правительства в области прав человека и связанных с ней законодательных реформах, проведенных в 90-е годы, произошли значительные позитивные изменения. При разработке законодательства, включая работу парламентских комиссий, мнения представителей народа рома принимаются во внимание во все большей степени. Этому

способствует главным образом деятельность Консультативного совета по делам народа рома.

66. Вместе с тем по-прежнему существуют социально-экономические различия между народом рома и большей частью населения. По сравнению с большинством населения рома чаще сталкиваются с проблемами, связанными с обеспечением жильем, безработицей и низким уровнем образования, социальными проблемами и обусловленным этим социальным отчуждением. По-прежнему существующие предрассудки и дискриминация в отношении народа рома подчеркивают важность просветительской работы и обучения как представителей органов власти, так и населения в целом.

67. Министерство социального обеспечения и здравоохранения назначило двух докладчиков для составления доклада о нынешней политике правительства в отношении народа рома и подготовки предложений по ее разработке. Цель заключается в том, чтобы получить всеобъемлющее представление о положении народа рома и его особых культурных потребностях и произвести обзор соответствующего законодательства, в частности в социальной области, в сферах занятости, жилья и образования. Особое внимание уделяется мерам по предупреждению социальной отчужденности народа рома. Докладчиками рассматриваются также соответствующие международные конвенции и их роль на национальном уровне. На основе этого доклада, который будет опубликован в сентябре 1999 года, будут подготовлены предложения по разработке политики в отношении народа рома. Этот доклад, который будет переведен на английский язык, уже вызвал большой интерес в Финляндии и за рубежом.

Политика, касающаяся иммиграции и беженцев

68. Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал увеличить квоту беженцев. Комитет также обратил внимание на положение иммигрантов в целом.

Беженцы и просители убежища

69. Финляндия постепенно увеличивает квоту для беженцев, число которых в 1999 году достигло 650 человек. В 1998 году в связи с рассмотрением государственного бюджета в парламенте была установлена квота в 600 беженцев. В рамках этой квоты и на основе предложения УВКБ ООН вид на жительство был предоставлен 600 беженцам, из которых 300 человек прибыли в 1998 году. В дополнение к этому беженцев принимают на основе принципа воссоединения семей. В соответствии с решением правительства от 9 апреля 1999 года в 1999 году Финляндия также приняла 1 000 беженцев из Косово. К августу 1999 года некоторые из них уже вернулись домой.

70. Число просителей убежища растет. В 1997 году с ходатайствами о предоставлении убежища в Финляндии обратились 975 человек. В 1998 году число просителей убежища достигло 1 275. Резкий рост числа просителей убежища произошел летом 1999 года. С просьбой о предоставлении убежища в Финляндии прибыли свыше 1 000 словацких цыган или рома, утверждавших, что они бежали от преследования в своей стране. Премьер-министр Пааво Липпонен обратился к правительству Словакии с настоятельным призывом безотлагательно рассмотреть создавшуюся ситуацию. В начале июля представители двух стран провели переговоры в поисках путей урегулирования этого вопроса. 6 июля Финляндия приостановила действие безвизового режима въезда для граждан Словакии на четырехмесячный период, для того чтобы предотвратить ускоряющийся приток просителей убежища из этой страны. Однако данное решение не касается тех, кто уже прибыл в Финляндию. Их ходатайства о предоставлении убежища будут рассмотрены в индивидуальном порядке в соответствии с обычной процедурой. Некоторые из представителей народа рома, прибывших в Финляндию, уже вернулись в Словакию по собственной инициативе. Кроме того, в июле после приостановления действия безвизового режима въезда один из членов парламента, его председатель и два члена Консультативного совета по делам народа рома посетили Словакию в целях обсуждения путей улучшения положения народа рома.

71. В связи с иммиграционной политикой следует также упомянуть о программе правительства от 13 апреля 1999 года, описание которой приводится в пункте 38 выше.

Поправки к закону об иностранцах

72. Закон, изменяющий закон об иностранцах (1269/1997), вступил в силу 1 января 1998 года. Апелляционный совет по вопросам убежища был упразднен, и его функции были переданы Губернскому административному суду Южной Финляндии. В Губернском административном суде Южной Финляндии можно обжаловать решения Управления по вопросам иммиграции, касающиеся предоставления убежища и выдачи вида на жительство в случае необходимости обеспечения защиты, а также статуса беженца. Решения этого суда можно обжаловать при условии предоставления Высшим административным судом разрешения на подачу апелляции. Положения о явно необоснованных заявлениях о предоставлении убежища были отменены. Кроме того, этим же законом были изменены положения, касающиеся заявлений, которые представляются необоснованными. В том случае, когда Управление по вопросам иммиграции постановляет, что заявление представляется необоснованным, одновременно с этим оно принимает решение об отказе на въезд. Полный текст решения Управления по вопросам иммиграции должен быть представлен на одобрение Губернскому административному суду Южной Финляндии. Если этот суд приходит к заключению, что

заявление не является необоснованным или что податель представил новые доказательства, касающиеся этого решения, либо решение каким-либо образом нарушает закон, то такое решение вновь передается Управлению по вопросам иммиграции для пересмотра. В других случаях Губернский административный суд утверждает решение.

73. Поправка к закону об иностранцах (537/1999), вступившая в силу 1 мая 1999 года, обеспечила более эффективную правовую защиту иностранцев посредством конкретной ссылки на закон об административной процедуре, положения которого применяются при рассмотрении вопросов в рамках закона об иностранцах. Устные разбирательства по делу просителя убежища полицией производятся в соответствии с положениями закона об административной процедуре, тогда как установление личности просителя убежища и рассмотрение вопроса о предоставлении разрешения на въезд в страну и определении маршрута его следования осуществляются в соответствии с положениями, касающимися полицейских расследований. Отдельная статья закона об иностранцах посвящена вопросу о том, чтобы при принятии решения на основании этого закона наилучшим образом учитывались интересы ребенка и потребности его развития и здоровья. В этой же статье рассматривается также процедура устного разбирательства по делам несовершеннолетних.

74. В поправке предусматривается далее, что правительство определяет общие цели национальной политики, касающейся иммиграции и беженцев, включая разработку руководящих принципов сотрудничества между различными органами власти в вопросах, связанных с иммиграцией и беженцами. Такие цели будут конкретно сформулированы на одном из заседаний правительства с участием всех министров.

75. Условия въезда в страну определены в законодательстве. На основе этих условий устанавливаются требования в отношении выдачи виз. Цель заключается в том, чтобы дать четкие инструкции органам власти, применяющим эти правила. Предусматривается также возможность обязать лицо, обращающееся за визой, заключить договор о медицинском страховании в соответствии с более подробными инструкциями, определяемыми компетентным министерством.

Воссоединение семей

76. Если говорить о возможности предоставления вида на жительство членам семьи лица, проживающего в Финляндии, то цель поправки, внесенной в закон об иностранцах в 1999 году, заключалась в том, чтобы ввести в действие более подробные положения о процедуре предоставления вида на жительство, которая в принципе использовалась и прежде. В этом законе содержится определение членов семьи, установлены условия предоставления вида на жительство и процедура, которую необходимо соблюдать.

В связи с воссоединением семей по-прежнему существует проблема, вызванная длительностью процедуры рассмотрения заявлений о предоставлении вида на жительство на основе принципа воссоединения семей, что объясняется трудностями, связанными с проверкой личности. В настоящее время готовится законопроект правительства, касающийся теста ДНК для целей рассмотрения дел о воссоединении семей. Такое тестирование облегчит процесс установления личности соответствующих лиц и тем самым ускорит процедуру воссоединения семей.

Апелляция

77. В соответствии с измененной главой 8 закона об иностранцах право на подачу апелляций иностранцами было расширено, для того чтобы, за рядом исключений, можно было обжаловать решения местного отделения полиции, отделов паспортного контроля и Управления по вопросам иммиграции. Право на подачу апелляции не охватывает решения о выдаче виз, принимаемые в Финляндии или за рубежом, и решения, принимаемые зарубежными представительствами Финляндии в связи с заявлениями о предоставлении вида на жительство. Как упоминалось выше, решения Управления по вопросам иммиграции, касающиеся убежища, вида на жительство при необходимости обеспечения защиты и статуса беженца, могут таким образом быть обжалованы в Губернском административном суде Южной Финляндии. Решения Губернского административного суда могут быть обжалованы при условии предоставления разрешения на подачу апелляции.

Безопасные страны

78. В поправке, внесенной в закон об иностранцах в 1999 году, содержится положение, касающееся оснований для определения безопасной страны. В соответствии со статьей 33 а) безопасными считаются те страны, которые являются участниками Конвенции о статусе беженцев и соблюдают положения этой Конвенции, а также положения Международного пакта о гражданских и политических правах и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Принятие решений о классификации стран в качестве безопасных оставлено на усмотрение соответствующих компетентных органов.

Отказ в разрешении на въезд и депортация

79. Министерство внутренних дел и Международная организация по миграции (МОМ) ведут переговоры, для того чтобы начать сотрудничество при рассмотрении ситуаций, когда иностранец, в отношении которого было вынесено решение об отказе на въезд или о

депортации, должен покинуть страну. Прежде всего иностранцу будет предложено добровольно вернуться в страну своего происхождения, и в этом случае для организации его возвращения могут быть использованы опыт и знания МОМ. Идея заключается в том, чтобы иностранцу была предоставлена возможность организовать свое возвращение более гуманным образом, нежели с использованием соответствующей процедуры и мер, принимаемых полицией. Механизм такого сотрудничества был создан в марте 1999 года и по-прежнему дорабатывается.

Интеграция иммигрантов

80. В новом законе об интеграции иммигрантов и порядке приема просителей убежища (493/1999) предусмотрены положения, направленные на согласование мер, принимаемых властями, и укрепление их сотрудничества на всех уровнях, в частности на местном уровне, в целях облегчения и ускорения процесса интеграции иммигрантов и поиска ими работы. Ответственность в отношении отдельных иммигрантов и за муниципальную иммиграционную политику несут муниципалитеты. Закон осуществляется с помощью программ интеграции, реализуемых на местах. В законе предусмотрено пособие на интеграцию, предоставляемое иммигранту в течение трех лет. Условием для выдачи такого пособия является участие иммигранта в разработке и осуществлении программы интеграции самого себя или своей семьи.

81. Муниципальные власти, агентства по трудоустройству и сам иммигрант должны согласовать меры, принимаемые для ускорения процесса интеграции в общество. Если иммигрант не желает участвовать в разработке программы интеграции или не выполняет ее, то его или ее денежные пособия могут быть сокращены. Муниципалитеты будут обязаны предоставлять иммигрантам, живущим на пособие по безработице или на другие социальные пособия, услуги, облегчающие их жизнь и интеграцию их прежних и новых культурных потребностей. Таким образом, сотрудничество между иммигрантами и местными органами власти получает более четкие очертания и обязательно для обеих сторон. Муниципалитеты будут нести ответственность в отношении отдельных иммигрантов и за муниципальную иммиграционную политику в целом. Таким образом, этот закон осуществляется с помощью отдельных программ интеграции. Программа интеграции включает меры, способствующие интеграции, мобилизации ресурсов, развитию сотрудничества между муниципальными органами власти, отвечающими за социальные вопросы, вопросы здравоохранения и жилья, и органами просвещения, агентствами по трудоустройству и различными предприятиями, управлением по социальному страхованию, полицией, иммигрантскими и неправительственными организациями, религиозными общинами и церковными приходами, а также другими местными органами. Неотъемлемым элементом такой программы являются учет мнений

представителей иммигрантов и их участие. В этой связи можно также ознакомиться с информацией, приведенной в настоящем докладе в разделе "Положение иммигрантов в сфере занятости" (статья 5). Кроме того, следует упомянуть о приложении 5 "Интеграция беженцев в Финляндии в 90-е годы".

82. В дополнение к этому в июне 1999 года была опубликована программа развития системы предоставления иммигрантам услуг по переводу. Эта программа основана на исследовании вопроса о важности устного перевода для иммигрантов при обращении в агентство по трудоустройству и планировании мер для облегчения их трудоустройства. Совершенствование услуг по устному переводу будет способствовать реализации упомянутого выше нового закона об интеграции иммигрантов и разработке отдельных программ интеграции для иммигрантов.

Статья 4

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации, касающиеся законодательства

Расистские организации и распространение идей расовой дискриминации

83. Комитет по ликвидации расовой дискриминации вновь выразил свою обеспокоенность по поводу того, что статья 4 Конвенции соблюдается не в полной мере, поскольку в финском законодательстве отсутствуют положения, в которых предусмотрены запрещение и наказание в отношении организаций, поощряющих расовую дискриминацию и подстрекающих к ней. Кроме того, как считает Комитет, в Уголовном кодексе не содержится положений, квалифицирующих в качестве уголовно наказуемого правонарушения любое распространение идей расового превосходства или ненависти. Комитет рекомендует, чтобы, в частности, в Кодекс были включены положения, объявляющие незаконными и запрещающие организации, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ней, а также квалифицирующие распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, в качестве уголовно наказуемого правонарушения. В поддержку своей позиции Комитет ссылается на принятую им общую рекомендацию VII в отношении осуществления статьи 4 Конвенции.

84. Однако правительство считает, что эти вопросы должным образом учтены в существующем законодательстве. При внесении в 1995 году изменений в положения Уголовного кодекса, касающиеся дискриминации, Конвенция была надлежащим образом принята во внимание, для того чтобы национальное законодательство полностью соответствовало ее положениям. В этой связи следует упомянуть о тринадцатом и

четырнадцатом периодических докладах, где содержится обоснование такого мнения. Что касается обеспокоенности Комитета по поводу отсутствия в Уголовном кодексе положения, в соответствии с которым любое распространение идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, должно квалифицироваться в качестве уголовно наказуемого правонарушения, то, по мнению правительства, положение Уголовного кодекса о разжигании этнической ненависти обеспечивает соблюдение этого обязательства по Конвенции. Согласно статье 8 главы 11 Уголовного кодекса, "лицо, которое распространяет среди населения заявления или другую информацию, в которых содержатся угрозы, клеветнические измышления или оскорбления в адрес какой-либо расовой или национальной, этнической или религиозной группы либо иной аналогичной группы, приговаривается за разжигание этнической ненависти к штрафу или тюремному заключению на срок до двух лет". Тем не менее, поскольку, как представляется, Комитет по-прежнему толкует этот вопрос иначе, может возникнуть необходимость пересмотреть законодательство в ходе общего пересмотра Уголовного кодекса.

85. Вместе с тем в этой связи уже был принят ряд мер. На своем совещании в декабре 1998 года Совет правосудия и внутренних дел ЕС одобрил совместное решение, в соответствии с которым участие в уголовной организации квалифицируется в качестве уголовно наказуемого деяния. Министерство юстиции предприняло шаги для подготовки нового положения уголовного законодательства для осуществления этого совместного решения, и на осенней сессии 1999 года в парламент планируется представить правительственный законопроект.

86. Что касается расистских организаций, то правительство признало, что в Финляндии существуют разрозненные и не имеющие четкой организационной структуры ультранационалистические и расистские группы. Вместе с тем эти группы не относятся к числу влиятельных организаций или политических партий. Эти группы даже не зарегистрированы. Ранее Комитет также выразил свою озабоченность по поводу существования политических партий, выступающих в поддержку деятельности, носящей расистский характер. В этой связи правительство указывает, что все политические партии, представленные в парламенте, и их молодежные организации признали парламентские выборы, состоявшиеся в марте 1999 года, "свободными от расизма" и по рекомендации Европейского союза осенью 1998 года подписали Хартию европейских политических партий за антирасистское общество. Согласно этой Хартии, партии, в частности, обязуются отказаться от любых форм расовой дискриминации. Партии должны также воздерживаться от политического объединения или сотрудничества в любом виде на всех уровнях с любой политической партией, поощряющей расовые или этнические предрассудки и подстрекающей к расовой ненависти. Кроме того, партии должны обеспечивать, чтобы все лица, участвующие в избирательных кампаниях и других

мероприятиях или связанные с ними, будут всегда действовать в соответствии с принципами, закрепленными в вышеупомянутой Хартии.

Мотивы расистского характера в качестве оснований для ужесточения наказания

87. Как упоминалось в предыдущем докладе, в феврале 1997 года один из членов парламента представил на его рассмотрение законопроект, в котором предлагается квалифицировать такие мотивы, как расовая принадлежность другого лица, цвет его кожи, гражданство или этническое происхождение, религия или аналогичные признаки, в качестве основания для ужесточения предусмотренного законом наказания. На завершившейся весной 1999 года сессии прежнего парламента этот законопроект не был принят. В ходе общей реформы Уголовного кодекса рассматривается необходимость внесения изменений в положения, определяющие наказания, и производится оценка степени важности мотивов расистского характера при вынесении приговора. Уже были разработаны проекты положений о различных наказаниях, которые будут включены в общую часть Уголовного кодекса. После изучения соответствующих мнений в министерстве юстиции продолжится подготовительная работа в целях представления правительственного законопроекта в парламента в 2001 году.

Статья 5

Защита от насилия

Функции полиции

i) Расследование преступлений, совершаемых сотрудниками полиции

88. Комитет по ликвидации расовой дискриминации рекомендовал, чтобы власти обеспечивали тщательное расследование случаев предполагаемого жестокого обращения сотрудников полиции с представителями этнических меньшинств и иностранцами. Комитет против пыток также рекомендовал создать независимый орган по расследованию преступлений, которые, как утверждается, были совершены сотрудниками полиции. Что касается этих рекомендаций, то в связи с учреждением Генеральной прокуратуры в закон о предварительном следствии (449/1987) было включено положение (часть 2 статьи 14, № 692/1997), предусматривающее, что расследование предполагаемых преступлений сотрудников полиции должно проводиться государственным прокурором. Кроме того, 10 марта 1998 года был обнародован закон, изменяющий статьи 14 и 44 закона о предварительном следствии (203/1997); этот закон вступил в силу 1 декабря 1998 года. Предварительное следствие по таким преступлениям будет всегда проводиться

прокуратурой, а не полицией, независимо от того, были ли они совершены при исполнении служебных обязанностей или нет, за исключением деяний, влекущих за собой наложение только штрафа, решение о котором принимается в порядке упрощенного производства. Генеральная прокуратура может издать приказ о проведении следствия каким-либо другим прокурором или государственным обвинителем. Аналогичная процедура может быть предусмотрена в отношении рассмотрения пунктов обвинения. Такой отдельный приказ может оказаться необходимым, если речь идет о серьезном преступлении или если подозреваемым является высокопоставленный сотрудник полиции. В подобных случаях губернские полицейские органы могут обратиться с просьбой о назначении лица, ответственного за проведение следствия, прямо в Генеральную прокуратуру. Генеральная прокуратура может направить просьбу о расследовании преступления, в котором подозревается сотрудник полиции, непосредственно в Национальное бюро расследований, которое учтет просьбу губернских органов полиции и высших полицейских органов. 2 марта 1998 года министерство внутренних дел издало инструкции, касающиеся применения этих новых положений. Реформа законодательства направлена на устранение любых сомнений относительно беспристрастности предварительного следствия в случаях, когда подозреваемый принадлежит к организации, ведущей следствие.

ii) Меры по борьбе с расизмом и ксенофобией

89. 30 июня 1997 года министерство внутренних дел издало инструкции, касающиеся повышения терпимости и предупреждения расизма среди сотрудников полиции (15/011/97). В этих инструкциях предусматриваются конкретные направления работы в деле реализации особого постановления правительства о мерах по поощрению терпимости и борьбе с расизмом, которое было обнародовано 6 февраля 1997 года. С тех пор сотрудники полиции проходят, например, курсы обучения по вопросам, связанным с рассмотрением преступлений на почве дискриминации. 13 марта 1997 года министерство внутренних дел издало инструкции о регистрации преступлений, основанных на расовых мотивах. В журнале учета полиции не указывается, принадлежит ли соответствующее лицо к какому-либо национальному меньшинству.

iii) Мероприятия по борьбе с преступлениями на расовой почве

90. Ежегодно полиция проводит исследование в связи с преступлениями на расовой почве, которые имели место в предыдущем году. В 1997 году высшее руководство полиции также заказало исследование, касающееся преступлений на расовой почве. Цель заключалась не только в том, чтобы изучить масштаб преступлений на расовой почве, но и в том, чтобы обратить внимание сотрудников полиции на эту проблему в целом.

Согласно исследованию, в 1997 году было совершено 194 преступления на расовой почве, из них приблизительно 20% составили преступления, связанные с нападениями, 20% - угрозами, 10% - дискриминацией и 10% - диффамацией. Большая часть преступлений на расовой почве была совершена в отношении сомалийцев. Отдельное исследование, проведенное в конце 1998 года и посвященное изучению проблемы нападений, совершенных в отношении иностранцев в 1997 году, показало, что 13% нападений было связано с расовыми мотивами. В момент подготовки настоящего доклада исследование преступлений на расовой почве, совершенных в 1998 году, еще не было завершено.

Генеральный прокурор

91. Генеральная прокуратура является центральным административным органом государственных прокуроров. Как высший орган судебного преследования она принимает независимые решения в отношении судебного преследования и управляет работой государственных прокуроров, надзирает за их деятельностью и оказывает им содействие. Кроме того, она может инициировать процессуальные действия по жалобам, представляемым отдельными лицами.

92. Преступлениям, выражающимся в том, что то или иное лицо подвергалось угрозам, акту дискриминации, насилию или в отношении которого имели место проявления ненависти на основании его/ее этнического, культурного, языкового или религиозного происхождения, уделяется особое внимание, и за такими преступлениями осуществляется контроль с помощью разных механизмов. При необходимости в связи с рассматриваемыми делами принимаются соответствующие меры. Сбор специальных статистических данных по таким делам, с помощью которых Генеральный прокурор мог бы осуществлять более тщательный надзор за ходом судебных преследований и/или выносимыми в отношении таких преступлений судебными постановлениями, пока не ведется.

93. 24 февраля 1998 года Генеральный прокурор издал инструкции, обязав окружных прокуроров сообщать в Генеральную прокуратуру о преступлениях, имеющих значительные последствия для общества. В частности, такие преступления включают преступления на политической или расовой почве. До сведения должны также доводиться преступления, которые, как предполагается, могут каким-либо иным образом привлечь внимание широкой общественности или иметь существенное значение как прецеденты.

94. В 1998 году было зарегистрировано десять таких преступлений; пострадавшими являлись главным образом лица иностранного происхождения. В большинстве случаев

лицо иностранного происхождения подвергалось угрозам или насилию. В трех случаях несколько человек подозревались в разжигании этнической ненависти. В одном случае по обвинению было вынесено судебное постановление, повлекшее за собой штраф. В двух случаях владельца ресторана подозревали в совершении правонарушения на почве дискриминации, поскольку он запретил вход в ресторан лицам, принадлежащим к народу рома. До июля 1999 года в Генеральную прокуратуру поступили сведения об одиннадцати случаях.

95. Эффективность механизма соблюдения местными прокурорами обязанности уведомлять Генеральную прокуратуру об определенных преступлениях должна повыситься. В будущем цель заключается в том, чтобы прокуратура также получала более точную информацию о преступлениях против представителей меньшинств, что позволило бы ей принимать более эффективные меры для контроля за этим явлением и конкретных действий.

96. Кроме того, правонарушения на расовой почве выявляются также в связи с инспекцией местных отделений прокуратуры. В ходе инспекций, которые планируется провести в 1999 году Генеральной прокуратурой, внимание будет уделяться соблюдению вышеупомянутых инструкций окружными отделениями прокуратуры.

97. Ознакомившись с заключительными замечаниями и рекомендациями Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Генеральная прокуратура довела их до сведения всех прокуроров на местах.

Экономические, социальные и культурные права

98. Комитет по ликвидации расовой дискриминации обратил внимание на положение иммигрантов и народа рома, особенно в связи с обеспеченностью жильем, высоким уровнем безработицы и проблемами в сфере образования. Для облегчения положения народа рома и иммигрантов в этих сферах на государственном и муниципальном уровнях должны быть приняты дополнительные меры.

Право на труд и средства существования

i) Дискриминация на рынке труда

99. Положение о запрещении дискриминации было включено в закон о трудовых контрактах (320/1970), и надзор за его соблюдением осуществляется таким образом органами по технике безопасности и охране здоровья на рабочем месте. При наличии

разумных оснований подозревать, что работодатель виновен в дискриминации, указанные органы доводят это дело до сведения прокурора.

100. На практике властям редко становится известно о случаях дискриминации, поскольку им не всегда о них сообщают. Когда органы по защите работников в сфере занятости информируются о предполагаемых случаях дискриминации, они имеют возможность расследовать данное дело с использованием обычных средств надзора и при необходимости довести его до сведения прокурора.

101. Для сотрудников, ответственных за обеспечение защиты, уже были разработаны базовые учебные материалы, однако курсы подготовки пока не проводились. В программу подготовки сотрудников включены вопросы поощрения равенства, т.е. равного режима обращения со всеми лицами независимо от пола, возраста, национального происхождения или расы.

ii) Положение иммигрантов в сфере занятости

102. Положение иммигрантов и других групп, находящихся под угрозой маргинализации на рынке труда, должно приниматься во внимание на всех уровнях деятельности служб по трудоустройству. Со своей стороны, службы по трудоустройству осуществляют меры, укрепляющие положение иммигрантов на рынке труда (см. ниже).

103. Высокий уровень безработицы среди иммигрантов отчасти объясняется недостаточным знанием финского/шведского языка. Новый закон об интеграции беженцев и порядке приема просителей убежища предоставит каждому иммигранту, нуждающемуся в поддержке, возможность осуществлять индивидуальную программу интеграции и получать пособия для интеграции, что в совокупности с другими мерами снизит уровень безработицы среди иммигрантов. Новый закон предусматривает более широкие возможности по сравнению с прежним законом, что позволяет концентрировать усилие на особом положении иммигрантов и их интеграции в финское общество. Важнейшими целями этого закона являются стимулирование занятости иммигрантов и поощрение продолжения ими обучения, а также оказание иммигрантам помощи в достижении определенных успехов в социально-экономической сфере, что таким образом будет содействовать осуществлению основных прав и прав человека. Этот закон направлен также на расширение возможностей иммигрантов для активного участия в жизни финского общества и для развития взаимопонимания и терпимости, включая нормализацию этнических отношений между иммигрантами и большей частью населения. Закон применяется ретроактивно к тем, кто иммигрировал в страну за два года до его вступления в силу 1 мая 1999 года. Однако необходимо будет принять особые меры в

отношении иммигрантов, проживающих в стране в течение более длительного периода, на которых этот закон не будет распространяться. Новое пособие на интеграцию иммигрантов предусматривает их право на получение пособия по безработице, если они участвуют в реализации программы по стимулированию интеграции.

104. По состоянию на конец года общий уровень безработицы среди иммигрантов (иностранного происхождения), согласно оценкам, достиг 39%. За год до этого соответствующая цифра составляла 44%. Речь идет главным образом об уровне безработицы среди лиц, иммигрировавших в страну добровольно в отличие от прибывших в страну беженцев, тогда как уровень безработицы среди беженцев по-прежнему остается высоким. В 1998 году на рынке труда было зарегистрировано в общей сложности 6 300 иммигрантов. 4 900 иностранных граждан подпадали под действие мер поощрения занятости, и 8 100 иностранных граждан были записаны на курсы подготовки в целях стимулирования занятости. Недавнее исследование по вопросу об интеграции беженцев в Финляндии в 90-е годы выявило значительные различия в уровнях занятости иммигрантов разного национального происхождения. Оно показало также, что лица с университетским образованием редко могут найти работу, соответствующую их уровню образования и прошлому опыту работы. Кроме того, выявилось, что позитивный опыт отношений работодателя с работником-иммигрантом расширяет возможности для других иммигрантов и инициирует механизм "последовательного трудоустройства". Результаты этого исследования излагаются в приложении 5 к настоящему докладу.

105. Положение иммигрантов в сфере занятости значительно улучшилось благодаря, в частности, продолжительным или кратковременным периодам практического обучения, курсы которого, например, были организованы в рамках программ Европейского социального фонда (ЕСФ). Крупнейшим проектом, адресованным иммигрантам, является проект интеграции в целях трудоустройства, в рамках которого были разработаны программы интеграции и трудоустройства для 600 финских репатриантов в целях их подготовки к трудовой деятельности. Кроме того, в прилегающем к столице районе, где проживают свыше 40% иммигрантов, в мае 1998 года была начата реализация двухлетней программы трудоустройства иммигрантов, которая субсидируется ЕС и которая, как ожидается, даст положительные результаты. Аналогичные программы трудоустройства предназначались также для беженцев. Помимо этого поощряются инициативы иммигрантов в сфере бизнеса, например через посредство проектов сотрудничества.

106. После 1997 года, когда ответственность за интеграцию иммигрантов в общество была передана в ведение министерства труда, трудоустройству иммигрантов уделяется особое внимание. Службы по трудоустройству принимают меры для повышения квалификации иммигрантов посредством учета этих потребностей на всех уровнях администрации и

планирования специальных дополнительных мер, ориентированных на иммигрантов. Закон об интеграции служит одним из примеров таких мер, реализация которых, как упоминалось выше, требует сотрудничества между различными органами и самими иммигрантами.

107. Службы по трудоустройству готовят и регулярно совершенствуют материалы, предназначенные для иммигрантов и содержащие информацию об условиях жизни и работы в Финляндии. Для приезжающих в Финляндию имеется справочник на финском, шведском и английском языках, с которым можно также ознакомиться в Интернете. Брошюры об услугах, предоставляемых службами по трудоустройству, переведены на несколько языков. Службы по трудоустройству оказывают иностранцам консультативную помощь и дают рекомендации по вопросам, касающимся работы и образования, и при необходимости советуют им обратиться в другие органы.

iii) Положение народа рома в сфере занятости

108. Что касается потребностей народа рома, то были разработаны специальные учебные программы в целях стимулирования их трудоустройства в традиционных сферах, а также совершенствования их общей профессиональной подготовки. В 1997/98 году в губернии Южная Финляндия был осуществлен предназначенный для народа рома проект повышения образовательного уровня и трудоустройства "Ромако", о котором упоминалось в предыдущем докладе. В 1999 году этот проект приобрел общенациональное значение. Цель данного проекта, субсидируемого Европейским социальным фондом и продленного на 2000 год, заключается в том, чтобы оказать помощь неграмотным представителям народа рома в получении отсутствующих у них базовых знаний и тем самым предоставить им равный статус на рынке труда с остальной частью населения.

Право на жилище

109. В национальной программе, приуроченной к проводимому в 1987 году Международному году обеспечения жильем бездомного населения Организации Объединенных Наций, особое внимание уделялось положению народа рома и иммигрантов. Программа на период 1987-2000 годов направлена на ликвидацию явления бездомности и улучшение неблагоприятных жилищных условий. Министерство по охране окружающей среды выделяет средства в Жилищный фонд, который получает также значительную финансовую помощь от национальной Ассоциации торговых автоматов. С услугами в сфере жилья тесно связаны индивидуальная помощь, поддержка и содействие, которые оказываются соответствующими муниципалитетами или церковными приходами.

110. С середины 80-х годов число бездомных в Финляндии сократилось вдвое. В 1986 году насчитывалось 18 000 бездомных, тогда как в 1998 году число бездомных составляло 10 000 человек, и еще приблизительно 500 семей временно не имели жилья. В дополнение к другим базовым сведениям ежегодно Жилищный фонд собирает через посредство муниципалитетов информацию о количестве бездомных.

111. С 1985 года на основе особого постановления правительства, касающегося целей муниципального социального обеспечения и услуг здравоохранения, министерство социального обеспечения и здравоохранения ежегодно привлекает внимание муниципальных властей к проблеме бездомности. В соответствии с вышеупомянутым особым постановлением муниципальные органы по социальному обеспечению и здравоохранению должны эффективно сотрудничать с жилищными отделами, для того чтобы предоставлять нуждающимся снимаемые в аренду квартиры и оказывать необходимые услуги в сфере жилья и помощь на дому. В этом особом постановлении также содержится призыв к властям, занимающимся вопросами социального обеспечения и здравоохранения, принимать участие в муниципальных проектах, направленных на застройку пригородных районов, с уделением особого внимания жилью и строительству. Без принятия специальных мер социальные проблемы накапливаются, особенно в пригородных районах с высоким уровнем безработицы.

112. В рамках некоторых значительных проектов министерство социального обеспечения и здравоохранения также уделяло внимание проблеме бездомности в связи с народом рома и иммигрантами. Финансовые средства, полученные от фондов структурной перестройки ЕС, выделялись и на цели снижения числа бездомных. В связи с соответствующими проектами, осуществляемыми в сотрудничестве между различными министерствами, принимаются во внимание аспекты социальной интеграции и отчужденности, например, применительно к планированию градостроительства.

113. В законодательстве, касающемся социального обеспечения, предусматривается несколько возможностей для профилактических действий, а также для проведения различных мероприятий и структурных преобразований в целях повышения и стимулирования роста благосостояния. С помощью законодательных и финансовых механизмов муниципальные власти, отвечающие за жилищные вопросы, могут эффективно использовать политику в области социального обеспечения и здравоохранения. Например, речь может идти о выборе жильцов для арендуемых муниципальных квартир, доля которых должна составлять приблизительно 50% от общего арендного жилищного фонда, о предупреждении выселения из квартир и оказании дальнейшей помощи.

114. Службы социального обеспечения играют важную роль в обеспечении жильем в случаях, когда жилец не имеет работы либо по какой-либо иной причине получает недостаточный доход и, таким образом, нуждается в финансовой поддержке для оплаты аренды. Службы социального обеспечения могут также оказывать помощь в сфере жилья и предоставлять вспомогательные услуги в случаях, когда жилец нуждается в постоянной поддержке и содействии. Речь идет о том, чтобы оказать поддержку муниципальным жилищным службам и предоставить дополнительные услуги в этой сфере, а не возложить основную ответственность и обязанности на службы социального обеспечения. Важнейшей формой помощи в сфере жилья является выделение для пожилых лиц и инвалидов мест в домах для престарелых. Существует также значительное число субсидируемых квартир для лиц, которые не нуждаются в постоянной поддержке и помощи.

Право на социальное обеспечение и социальное обслуживание, на охрану здоровья и медицинскую помощь

115. Право на государственное социальное обеспечение по старости и нетрудоспособности или в случае потери кормильца, а также на получение пособий на детей и медицинское страхование (включая пособия родителям) основано на критерии проживания в Финляндии. Кроме того, все лица, работающие в Финляндии, имеют право на страхование пенсий и страхование от несчастных случаев, а также на пособие по безработице. Безработные имеют право либо на основное пособие, либо – в тех случаях, когда они являются членами общества взаимного страхования по безработице, – на пособие, размер которого устанавливается в зависимости от прежнего дохода. Этими правами на социальное обеспечение наделены все независимо от расы и национального или этнического происхождения.

116. Кроме того, 1 марта 1998 года вступил в силу измененный закон о финансовой поддержке (1412/1997), связанный с реформой законодательства об основных правах 1995 года. В этом законе предусмотрены конкретные меры для осуществления части а) статьи 15 закона о Конституции, где говорится о том, что "каждый человек, который не в состоянии обеспечить себя средствами существования, позволяющими вести достойную жизнь, имеет право на необходимую помощь и содержание". Согласно закону о финансовой поддержке, такая финансовая помощь предоставляется в виде пособия, выплачиваемого лицу или семье, оказавшимся в крайне сложных обстоятельствах. Право на эту финансовую поддержку имеет лицо, которое нуждается в финансовой поддержке и которое не способно каким-либо иным образом обеспечить себя средствами существования, например с помощью трудовой или коммерческой деятельности либо благодаря другим социальным пособиям. Цель оказания такой финансовой поддержки

заключается в обеспечении уровня доходов, который необходим для достойной человеческой жизни и который способствует независимости данного лица или семьи. Этот закон возлагает на муниципальные власти ответственность за принятие решений о предоставлении финансовой поддержки.

117. Как отмечается в одной из докторских диссертаций, опубликованной в июне 1999 года Университетом Куопио, особым потребностям иммигрантов уделяется недостаточное внимание со стороны государственных медицинских учреждений. Одна из проблем, выявленных в ходе исследования, заключается в недостаточном знании иностранных языков и культуры персоналом медицинских учреждений. Каждый шестой сотрудник из числа персонала медицинских учреждений, который был охвачен исследованием, считает, что его отношение к представителям других рас носит расистский характер. Однако обращение сотрудников медицинских учреждений к иммигрантам обычно не отличается от их обращения к другим группам пациентов. Исследование продемонстрировало также, что в целом иммигранты удовлетворены качеством имеющихся в Финляндии медицинских услуг.

Право на образование и профессионально-техническую подготовку

i) Положение иммигрантов в сфере образования

118. В соответствии с правительственной программой, касающейся политики по вопросам иммиграции и беженцев, были приняты меры для улучшения положения иммигрантов в сфере образования. С начала 1999 года было изменено школьное законодательство в целом, включая закон об общеобразовательных школах (628/1998), закон о старшей ступени средних школ (629/1998) и закон о профессиональной подготовке (630/1998). В соответствии с законом об общеобразовательных школах все дети, постоянно проживающие в Финляндии, имеют право и обязаны посещать общеобразовательную школу. Таким образом, образование также обязательно для детей иммигрантов.

119. Кроме того, закон предусматривает, что родной язык ребенка-иммигранта может изучаться в качестве такового в соответствии с выбором опекуна ребенка. Родному языку обучают в начальной и средней школах и в ходе базовой профессионально-технической подготовки. Дети иммигрантов и другие учащиеся могут изучать в качестве второго языка либо финский, либо шведский язык. На вступительных экзаменах в высшие учебные заведения вместо сдачи финского или шведского языка в качестве первого языка иностранные учащиеся могут сдавать экзамен по финскому или шведскому языку в качестве второго языка. Ввиду нехватки квалифицированных преподавателей и

достаточных ресурсов не все дети иммигрантов имеют практические возможности для изучения родного языка. Это объясняется также тем фактом, что в школах, особенно в мелких городах, зачастую учатся один-два ребенка, которые говорят на одном родном языке. Что касается религиозного образования, то по требованию опекунов группы в составе по крайней мере трех детей должны иметь возможность получать религиозное воспитание в зависимости от их религиозных убеждений.

120. Помимо обычных услуг в сфере образования, иммигрантам оказываются специальные дополнительные вспомогательные услуги. Дети иммигрантов проходят подготовительные учебные курсы, после которых они могут учиться в общеобразовательной школе. Кроме того, возможности для дополнительного обучения имеются как в общеобразовательной, так и в средней школе. В случае прекращения учебы в школе существуют возможности для получения базового образования с помощью специальных программ. Иммигранты могут также пройти курс обучения для продолжения профессионально-технической подготовки.

121. Помимо обучения, помогающего иммигрантам трудоустроиться, учебный план, составленный Национальным советом по вопросам образования в 1997 году, предусматривает, что взрослые иммигранты могут проходить курсы профессионально-технической подготовки, а также другой подготовки, знакомящей их с финским обществом, которые организуются совместно с добровольными просветительскими организациями. Общая цель этих мероприятий заключается в том, чтобы посредством предоставления иммигрантам различных возможностей для получения образования или прохождения подготовки ориентировать их на продолжение образования или на трудовую деятельность либо интегрировать их в общество.

122. Требования, касающиеся ликвидации дискриминации и поощрения терпимости, принимаются во внимание в содержании базового обучения в соответствии с учебными планами на разных уровнях образования, повышения квалификации преподавателей и в различных педагогических и учебных материалах.

ii) Язык саами

123. Согласно новому закону об общеобразовательных школах, языком обучения в школах должен быть финский или шведский язык, однако в качестве языка обучения может также использоваться саамский язык, язык рома или язык знаков. Вместе с тем принятие решения о преподавании на языке саами по-прежнему находится в ведении администрации школ.

124. Кроме того, в соответствии с выбором опекуна ребенка в качестве родного языка может изучаться саамский язык. Предусматривается также, что учащиеся, родным языком которых является саамский, рома, язык знаков или язык какой-либо группы иммигрантов, могут заниматься своим родным языком по крайней мере два часа в неделю.

125. По решению правительства муниципалитетам и органам просвещения выделяются государственные субсидии для организации изучения саамского языка и преподавания на нем в районе проживания саами в общеобразовательных школах и на старшей ступени средних школ, а также в профессионально-технических училищах. Группы, для которых организуется изучение саамского языка и преподавание на нем, должны включать не менее пяти учащихся. Муниципалитеты имеют предусмотренное законом право на упомянутые выше государственные субсидии. В бюджете правительства содержится отдельная строка для поощрения саамской культуры и деятельности саамских организаций. В соответствии с принципом культурной автономии саамского народа министерство просвещения передает эти средства парламенту саами, который решает вопрос об их использовании. В 1998 году на эти цели был выделен миллион финских марок.

iii) Услуги в сфере образования, предоставляемые народу рома

126. В Финляндии насчитывается приблизительно 1 500-1 700 детей из числа рома школьного возраста. Их положение с точки зрения получения школьного образования улучшилось, однако ежегодно некоторые дети рома по-прежнему бросают школу. Это означает, что для поощрения посещения школ и предупреждения детей из числа рома из школ необходимо изучить статистику их отсева и его причины, нанимать школьных ассистентов рома в тех школах, где обучаются учащиеся из числа рома, и создавать специальные группы поддержки в соответствии с принципом раннего вмешательства, что позволило бы решать возникающие проблемы.

127. Представители народа рома, проживающие в Финляндии, говорят либо на финском, либо на шведском языках, которые являются официальными языками. На языке рома в основном говорят пожилые люди, тогда как молодежь знает этот язык скорее пассивно. В связи с вышеупомянутым законом об общеобразовательных школах сейчас существуют возможности вести преподавание также на языке рома, хотя этот вопрос решается школьной администрацией. По выбору опекуна ребенка язык рома может таким образом изучаться в качестве родного языка. В вышеупомянутом законе предусматривается далее, что для учащихся, родной язык которых является рома, могут организовываться занятия на их родном языке в течение по крайней мере двух часов в неделю. В период с 1997 по 1998 годы такими занятиями было охвачено приблизительно 220-240 детей. Проблемы,

связанные с организацией преподавания языка рома, объясняются нехваткой ресурсов и преподавателей, а также недостаточным уровнем образования преподавателей.

128. В 1997 году Национальный совет по вопросам образования опубликовал учебник грамматики языка рома. Этот учебник предназначен для преподавателей языка рома и для самостоятельного изучения. Он дополняет также учебник, используемый на начальной ступени общеобразовательной школы. Кроме того, ежегодно для преподавателей языка рома организуются курсы повышения квалификации. В настоящее время рабочая группа занимается подготовкой базовых принципов, предусматривающих выдачу дипломов инструктора и специального инструктора по вопросам культуры рома.

129. В этой связи следует отметить, что среди народа рома информация традиционно передается в устной форме. В соответствии с этой традицией язык рома преподается лицами цыганского происхождения. Эта особенность также принимается во внимание, когда речь идет о применении пункта 1 статьи 7 Европейской хартии региональных языков и языков меньшинств. Еще до вступления этой Хартии в силу проживающая в Финляндии община рома договорилась с Национальным советом по вопросам образования об ограниченном распространении учебника языка рома с учетом этих традиций.

130. К числу факторов, побуждающих детей посещать школу, относится перспектива трудоустройства. Поэтому крайне важно поощрять занятость среди представителей народа рома, а также планировать и осуществлять проекты по поощрению трудоустройства в сочетании с долгосрочными просветительскими и учебными программами. Миссия по делам народа рома инициировала проект под названием "Из школы в трудовую жизнь" в Йювяскюля и в некоторых других муниципалитетах в Южной Финляндии и южной части побережья Ботнического залива. Основной целью этого проекта является предупреждение социальной отчужденности молодежи из числа народа рома посредством оказания им поддержки и стимулирования их учебы начиная с детского сада. Этот проект будет продолжаться до конца 1999 года.

131. Кроме того, ежегодно организуются курсы подготовки посредников для работы с общинами народа рома. В настоящее время деятельность этих посредников носит полуофициальный характер и в основном строится на добровольной основе. Местные службы социального обеспечения часто предоставляют широкие возможности и оборудование для различной трудовой деятельности, а сама работа финансируется за счет субсидий на трудоустройство или специальных сборов.

132. В дополнение к этому следует отметить, что у населения рома растет интерес к профессионально-технической подготовке во взрослом возрасте. В силу низкого или недостаточного уровня базового образования взрослое население по-прежнему нуждается в помощи в сфере образования, которая была бы непосредственно ориентирована на них и которая была бы направлена на поощрение трудоустройства.

iv) Доступ к местам общественного пользования

133. Комитет по ликвидации расовой дискриминации обратил внимание на случаи отказа некоторым лицам в доступе в места общественного пользования на основании их этнического или национального происхождения.

134. Это явление получило также подтверждение в ходе проверки, проведенной крупнейшей ежедневной газетой Финляндии. Газета пыталась выяснить, в какой степени рома имеют доступ в рестораны в столичном районе, и такая проверка выявила неблагоприятную картину соблюдения ресторанами законодательства. Хотя в соответствии с Уголовным кодексом Финляндии дискриминация в сфере коммерческой деятельности запрещена, рома было отказано в доступе в несколько ресторанов под различными предлогами. По результатам этой проверки г-н Оле Норрбак, бывший министр по европейским делам, обратился в 1998 году с запросом о проведении расследования к Генеральному прокурору, который обязался проконтролировать, какие меры принимаются прокурорами в отношении дискриминации.

135. Как упоминалось выше, в 1998 году до сведения Генеральной прокуратуры в соответствии с указаниями Генерального прокурора была доведена информация о десяти правонарушениях против лиц иностранного происхождения. В двух случаях владельца ресторана подозревали в совершении правонарушения, связанного с дискриминацией, поскольку он запретил вход в ресторан лицам цыганского происхождения.

Статья 6

Рассмотрение в судах первой инстанции дел о дискриминации и нападениях

136. Комитет по ликвидации расовой дискриминации выразил свою обеспокоенность по поводу возросшего числа актов расизма в стране, что признает и само правительство. По утверждению Комитета, несмотря на такой рост, лишь в нескольких случаях были возбуждены судебные преследования по инцидентам, связанным с расовой дискриминацией, в том числе и на рынке труда. Правительство просило предоставить информацию о степени защиты на практике членов уязвимых групп от перечисленных в

Конвенции форм дискриминации. Была также запрошена информация о случаях, касающихся отдельных лиц, преследовавшихся за акты расизма, включая членство в расистских организациях или группах или сотрудничество с ними, а также о компенсации, предусмотренной для жертв расовой дискриминации, особенно на рынке труда.

137. В таблице ниже указано количество предъявленных обвинений и решений, вынесенных в период 1990-1997 годов в судах первой инстанции по делам, касающимся разжигания этнической неприязни и дискриминации. Положения о преступлениях против человечности, которые были перенесены из главы 13 в главу 11 Уголовного кодекса, были изменены законом № 578/1995. Поправки вступили в силу 1 сентября 1995 года. Прежде вместо термина "разжигание этнической враждебности" использовался термин "подстрекательство к расовой ненависти". В таблицу включены преступления под обоими названиями. Кроме того, в судах рассматриваются другие правонарушения, которые могут совершаться на расовой почве, такие, как оскорбление, нападение и злоумышленно причиненный вред. Однако в приводимых ниже таблицах такие правонарушения не учитываются.

138. Полицейская статистика, касающаяся правонарушений, доведенных до сведения полиции и расследованных в полиции в отношении разжигания этнической неприязни и дискриминации, имеется только за 1996 и последующие годы.

Разжигание этнической враждебности

Год	Количество правонарушений, доведенных до сведения полиции	Количество раскрытых преступлений	Число обвиняемых	Число осужденных
1990			1	1
1991			0	
1992			0	
1993			5	1
1994			0	
1995			0	
1996	6	4	0	
1997	4	3	2	2

Дискриминация

Год	Количество правонарушений, доведенных до сведения полиции	Количество раскрытых преступлений	Число обвиняемых	Число осужденных
1990			4	1
1991			10	5
1992			10	10
1993			1	1
1994			12	11
1995			15	9
1996	46	29	12	9
1997	36	29	11	9

139. Как показывает статистика, в 1995-1996 годах за разжигание этнической враждебности не было предъявлено ни одного обвинения, а в 1997 году были вынесены приговоры по двум делам. Статистические данные о предъявленных обвинениях и судебных постановлениях, вынесенных в 1998 году, пока отсутствуют, однако, согласно полученной информации, в прошлом году за разжигание этнической враждебности был вынесен по крайней мере один приговор. В 1999 году, статистических данных за который также пока не имеется, по всей видимости, число обвинений, предъявленных за разжигание этнической враждебности, значительно увеличилось. К концу мая 1999 года было предъявлено более 10 обвинений за разжигание этнической враждебности, и в некоторых случаях правонарушители были осуждены.

Резюме некоторых дел

140. В судах рассматривается все больше дел на расовой почве. Постановления, выносимые по таким делам, обычно обнародуются в газетах, что оказывает значительное воздействие на отношение общественности. Например, важное дело с точки зрения повышения осведомленности об этой проблеме рассматривалось в окружном суде Каяани, а затем в апелляционном суде Восточной Финляндии; тогда в отношении одного из преподавателей было вынесено постановление о выплате штрафа и компенсации на том основании, что он обозвал 14-летнюю чернокожую девушку негритяжкой. Этот преподаватель был признан виновным за оскорбление в соответствии с Уголовным кодексом. Суд счел, что преподаватель использовал данное слово, негативное значение которого он должен был понимать, для оскорбления девушки. В октябре 1998 года постановление этого окружного суда было поддержано апелляционным судом.

141. 28 января 1999 года один из членов муниципального совета в Турку и кандидат на выборах в парламент был приговорен к штрафу окружным судом Турку за разжигание этнической неприязни. Этот член городского совета установил 25 знаков расистского характера на футбольном поле, которым пользовались сомалийцы. Суд обосновал свое постановление ссылкой на международные конвенции, участником которых является Финляндия и которые запрещают расовую дискриминацию, а также на положения закона о Конституции Финляндии. В феврале 1999 года лидеры политической партии "Истинные финны" единодушно исключили указанного члена из списка кандидатов на парламентских выборах на том основании, что он действовал в нарушение принципов, закрепленных в подписанной этой партией Хартии европейских политических партий за антирасистское общество.

142. В мае 1998 года окружной суд Лапландии оштрафовал одного из подсудимых за разжигание этнической враждебности после рассмотрения дела, касающегося распространения через Интернет высказываний расистского характера. В начале 1999 года этот приговор был поддержан апелляционным судом Рованиеми, который в обоснование своего решения сослался на статьи 1 и 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и на статью 8 главы 11 Уголовного кодекса.

143. В апреле 1999 года окружной суд Хельсинки вынес предостережение в связи с инцидентом, в ходе которого одного из призывников гамбийского происхождения вышестоящий начальник обозвал негром. Этот старший по званию военнослужащий был признан виновным за нарушение служебных обязанностей. Он обжаловал это судебное постановление.

144. В июне 1999 года окружной суд Хельсинки приговорил одну супружескую пару к штрафу за дискриминацию на рабочем месте за то, что они наняли домработницу филиппинского происхождения и в течение нескольких лет не выплачивали ей подобающее жалование. С 1992 года зарплата этой домработницы составляла 1 800 финских марок в месяц, тогда как обоснованно необходимая зарплата равнялась 4 000 финских марок, а с 1997 года - 4 700 финских марок в месяц. Помимо зарплаты, наниматели предоставили этой домработнице квартиру и покрывали половину ее расходов на ежегодные поездки на Филиппины. Обвиняемые отвергли обвинение, утверждая, что, по их мнению, они действовали не как работодатели, а, скорее, рассматривали эту домработницу в качестве одного из членов семьи.

145. По распоряжению министра юстиции и Генеральной прокуратуры один из государственных прокуроров выдвинул обвинение за разжигание этнической

враждебности в связи с рядом актов, имевших место в Хельсинки и Йоэнсуу. Утверждалось, что ответчики распространяли среди населения материалы, в которых определенные расовые и этнические группы или другие аналогичные группы подвергались угрозам, оскорблениям и являлись объектом клеветнических измышлений. Было сочтено, что эти факты представляют собой разжигание этнической враждебности, в частности по смыслу Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и статьи 8 главы 11 Уголовного кодекса, а также - в случае печатных материалов - закона о свободе печати. В июне 1999 года окружной суд Хельсинки вынес приговор, предусматривающий условное наказание за разжигание этнической враждебности к двум обвиняемым, являвшимся руководителями Ассоциации финского народа. Впервые за разжигание этнической враждебности был вынесен приговор, предусматривающий условное наказание, а не штраф. Третий обвиняемый был оштрафован за разжигание этнической враждебности. Эти правонарушения заключались в распространении и продаже материалов, наклеек и плакатов, враждебных по своему содержанию по отношению к беженцам. Суд пришел к выводу, что цель распространения таких материалов состояла в пропагандировании враждебного отношения к беженцам и их маргинализации в качестве отдельной группы. Обвиняемые оправдывали свои действия, ссылаясь на свободу слова и утверждая, что их намерением было инициировать обсуждение политики, касающейся беженцев. Все трое осужденных обжаловали это судебное постановление. Кроме того, в июне 1999 года окружной суд Йоэнсуу приговорил пятерых так называемых "бритоголовых" к штрафу, признав их виновными в разжигании этнической враждебности, за то что они изготовили и распространили около 30 футболок с надписями расистского характера. Эти футболки были обнаружены в 1997 году полицией во время облавы, проведенной в одном из клубов "бритоголовых".

Свобода печати

146. Как упоминалось в предыдущем докладе, вопросы, касающиеся свободы печати, относительно редко представляются на рассмотрение министерства юстиции. В 1997 году министерство юстиции отдало распоряжение государственным прокурорам привлечь к судебной ответственности репортера одной из ультранационалистических газет за оскорбление чернокожего населения и беженцев. Репортер был осужден. В этом году министерство юстиции рекомендовало государственным прокурорам привлечь виновных к ответственности в связи с вышеупомянутой серией актов; в июне 1999 года были вынесены приговоры за разжигание этнической неприязни. Эти деяния были расследованы министерством юстиции только в связи с нарушениями закона о свободе печати. В своем решении министерство сочло, что различные виды печатной продукции, первоначально распространявшиеся в Хельсинки, продавались, предлагались для продажи и демонстрировались вместе с другими материалами в квартирах в Йоэнсуу, фактически

незаконно занятых бритоголовыми; молодежь, проводившая время в этих квартирах, имела возможность ознакомиться с содержанием данной печатной продукции. Это дело рассматривалось в окружном суде Хельсинки по факту нарушения Закона о свободе печати. Как упоминалось в пункте 10 выше, в настоящее время разрабатывается новое законодательство по вопросу об осуществлении свободы печати. Закон о свободе печати будет отменен в момент вступления в силу нового законодательства.

Дела, рассмотренные Генеральным прокурором

147. На основании декрета о Генеральной прокуратуре (209/1997) этот высший орган судебного преследования Финляндии возложил на всех прокуроров окружных судов обязанность доводить до сведения Генеральной прокуратуры информацию о всех правонарушениях, которые, согласно имеющимся подозрениям, имеют политическую или расовую подоплеку. О некоторых правонарушениях уже сообщалось. При необходимости Генеральный прокурор может вмешаться в процессуальные действия того или иного прокурора, если будет сочтено, что действия этого прокурора слишком мягки или слишком жестки. В таких случаях Генеральная прокуратура может сама провести судебное расследование.

148. Согласно информации, полученной Генеральной прокуратурой, большинству прокуроров вообще не приходилось заниматься рассмотрением правонарушений против меньшинств на основании их этнической, культурной, языковой или религиозной принадлежности. Например, за последние 12 месяцев обвинения на основании дискриминации в отношении народа рома были выдвинуты только в нескольких городах. В 14 случаях имел место отказ от предъявления обвинения: в нескольких случаях из-за отсутствия достаточных доказательств и в других случаях обвинения были сняты, поскольку тяжущиеся стороны достигли дружественного решения.

149. В декабре 1997 года заместитель Генерального прокурора на основании жалобы дал указание предъявить обвинения по одному из дел, в связи с которым местный прокурор решил не возбуждать судебного преследования. Это дело касалось оскорбления старшим по званию военнослужащим подчиненного, принадлежащего к одному из этнических меньшинств, уничижительными словами, описывающими его этническое происхождение. Заместитель Генерального прокурора обосновал свое решение, в частности, тем, что в Финляндии происходит все большее число актов расизма и их характер становится все более серьезным, что, по всей видимости, затрудняет и даже делает опасным проживание в Финляндии этнических групп, внешность представителей которых отличается от внешности этнического большинства страны. Поэтому считается, что в общественных

интересах вместе с другими должностными лицами прокуроры также обязаны бороться с этим негативным явлением с помощью любых имеющихся средств.

150. В декабре 1998 года заместитель Генерального прокурора на основании жалобы дал указание выдвинуть обвинение еще по одному делу, когда уполномоченный представитель компании с ограниченной ответственностью, занимающейся коммерческой деятельностью, не имея на то законного права, угрожал лицу, принадлежащему к одному из этнических меньшинств, тем, что он добьется аннулирования его вида на жительство и разрешения на работу, если тот не уберет террасу своего ресторана. В данном случае местный прокурор не выдвинул никаких обвинений.

151. Кроме того, по распоряжению министра юстиции и Генеральной прокуратуры государственный прокурор также выдвинул обвинение на основании этнической враждебности по вышеупомянутым делам в Хельсинки и Йоэнсуу, решения по которым были вынесены в июне 1999 года.

Дела, рассмотренные омбудсменом парламента

152. Что касается надзорных функций омбудсмента парламента, то вопрос о дискриминации главным образом возникает в связи с терминами, используемыми государственными должностными лицами. Например, омбудсмен парламента выступил против использования слова "негр" полицейскими и в публичных выступлениях прокуроров. Недавно представители общественности обратились к омбудсмену парламента с жалобами относительно положения народа рома, саами и иммигрантов. В ряде случаев омбудсмен парламента также принимал меры по собственной инициативе.

153. Особое внимание уделяется обращению с призывниками, принадлежащими к меньшинствам, посредством проведения инспекций на местах, при этом в целом каких-либо существенных проблем до сведений омбудсмента парламента не доводилось. Однако одно из недавних дел вызвало интерес общественности. Омбудсмен парламента по собственной инициативе вмешался в дело, касающееся интервью, опубликованного в одной из газет в апреле 1999 года в связи с вышеупомянутыми судебными процессами над военнослужащими в хельсинкском окружном суде. Согласно этому интервью, военный юрист, исполнявший роль обвинителя в данном деле, заявил, что, по его мнению, использование в обращении к призывнику гамбийского происхождения слова "негр" является несущественным вопросом и не требует проведения судебного разбирательства. Он также не считает, что слово "негр" является оскорбительным. Впоследствии в апреле 1999 года омбудсмен парламента обратился в штаб обороны вооруженных сил с просьбой представить разъяснения относительно того, что означают заявления военного юриста.

Омбудсмен парламента также запросил мнение о том, надлежащим ли образом упомянутый военный юрист исполнял свои обязанности в качестве государственного обвинителя и соответствует ли такое заявление его статусу государственного должностного лица, если, в частности, учитывать обязательства страны по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. В своем ответе омбудсмену парламента представитель штаба обороны пояснил, что вышеуказанное заявление было в некоторой степени неосмотрительным и что использование слова "негр" неприемлемо при исполнении служебных обязанностей ни при каких обстоятельствах. Что касается привлечения к судебной ответственности, то было сочтено, что военный юрист исполнил свои обязанности надлежащим образом.

154. Проблеме расизма и полицейским операциям уделялось особое внимание в ходе проверок действий полиции на местах, которые были проведены заместителем омбудсмена парламента. В качестве объектов для проверки были выбраны муниципальные отделы полиции в районах Миккели, Куопио и Йоэнсуу в губернии Восточная Финляндия, поскольку в отношении этих конкретных отделений полиции имелись сообщения о случаях расизма. Однако в ходе проверок такие утверждения подтверждения не нашли.

155. Возможно, самым очевидным недавно произошедшим случаем дискриминации является жалоба Консультативного совета по делам народа рома о дискредитирующих письменных высказываниях в адрес народа рома и других этнических меньшинств, употребленных одним из сотрудников полиции и опубликованных в газете, свободно распространяющейся в Хельсинки. Эти письменные высказывания создают впечатление того, что некоторые меньшинства особенно склонны совершать преступления. Автор сам публично разъясняет, что его письменные высказывания действительно преследовали цель создать определенное мнение об определенном этническом меньшинстве, поскольку автор верит в превентивную силу таких письменных высказываний. Главная проблема в данном случае заключалась в том, что у общественности создалось впечатление, что письменные высказывания сотрудников полиции являются частью официальной информации, предоставляемой полицией. Вышестоящие сотрудники автора действительно пытались подвергнуть эти письменные высказывания цензуре, однако автор опротестовал такие действия, сославшись на свое право на свободу слова. Автор продолжал писать подобные статьи, несмотря на полученное предупреждение. Печатание статей не прекращалось, пока в сентябре 1998 года омбудсмен парламента не обратился с просьбой о разъяснении данного дела в министерство внутренних дел, в ведение которого входят все вопросы, связанные с полицией. Только тогда руководство полиции публично отмежевалось от расистских письменных высказываний и возбудило предварительное расследование для выяснения того, являются ли данные письменные высказывания

сотрудника полиции правонарушением. Однако окружной прокурор принял решение не возбуждать уголовное преследование, несмотря на тот факт, что данный вопрос в то время расследовался омбудсменом парламента. Омбудсмен парламента также запросил разъяснительную информацию от окружного прокурора по поводу его отказа от возбуждения судебного преследования, что, по мнению омбудсмена парламента, является процессуальным нарушением. В свою очередь сотрудник полиции, являющийся автором этих письменных высказываний, настаивал на том, что омбудсмен парламента совершил правонарушение и виновен в диффамации, поскольку он вмешался в процесс опубликования статей.

156. Недавно до сведения омбудсмена парламента были доведены два аналогичных дела, и он решил в них вмешаться по собственной инициативе. В одном случае в статье, написанной одним из сотрудников полиции, утверждалось, что определенные меньшинства особенно склонны совершать преступные деяния, при этом создавалось впечатление, что он высказывал мнение местного отдела полиции. В связи с этой статьей, которая была опубликована в одной из газет в Нивале, в июле 1999 года частное лицо направило в полицию ходатайство о проведении расследования. Расследование предполагаемого правонарушения, совершенного сотрудником полиции, проводилось прокурором, которому полиция передала это ходатайство. В другом случае полиция издала пресс-релиз в связи с одной из ссор, произошедшей около кебаб-ресторана в Восточной Финляндии. В первом пресс-релизе полиции содержалась неточная информация, поскольку утверждалось, что владелец ресторана турецкого происхождения напал на одного из клиентов. Показания у владельца ресторана были взяты полицией только спустя два дня, после чего был выпущен новый пресс-релиз, в котором излагалось фактическое положение дел.

Возмещение ущерба, понесенного в результате правонарушений на расовой почве

157. В отношении компенсации за ущерб применяется закон об ущербе (412/1974). Как общее правило, каждый, кто умышленно или по небрежности причиняет ущерб другому человеку, обязан такой ущерб компенсировать. Кроме того, государственный орган обязан выплатить компенсацию за ущерб, причиненный при совершении акта, связанного с осуществлением публичной власти. Положения закона об ущербе, касающиеся личного ущерба, применимы также в случае страданий, причиненных в результате преступлений против свободы, чести или жилища какого-либо лица или другого соответствующего преступления. Положение, содержащееся в статье 6 главы 5 закона об ущербе, применимо, в частности, к случаям дискриминации. Подлежащий компенсации ущерб включает личный вред и ущерб имуществу. Лицо, которому был нанесен личный вред, имеет право на компенсацию за понесенные в результате этого расходы, за потерю

дохода, за боль и страдания, в том числе психические страдания, а также за невозмездимый ущерб. Речь идет о компенсации фактически понесенного ущерба на основании представленных доказательств. Однако, согласно Уголовно-процессуальному кодексу, суды должны обладать компетенцией для справедливой оценки ущерба, если не представлено доказательств в отношении размера ущерба. В связи с процедурой закон об уголовном судопроизводстве (689/1997) предусматривает, что требование о компенсации за ущерб может рассматриваться в ходе того же процесса, на котором ведется разбирательство по уголовному преступлению, в результате которого был нанесен ущерб. Такое требование может также рассматриваться отдельно в рамках гражданского производства.

158. Данные о судебной практике рассмотрения дел, связанных с ущербом, отсутствуют. Однако, как правило, потерпевшему от ущерба, вызванного такими преступлениями, как нападение, причинение вреда, оскорбление и дискриминация, предоставляется компенсация. Размер компенсации за ущерб в целом незначителен по сравнению с размером компенсации, предоставляемой в некоторых других странах.

159. Имеется ряд случаев, когда в связи с правонарушениями на расовой почве предоставлялась компенсация за ущерб. Например, еще в 1981 году Верховный суд признал владельца одного из ресторанов виновным в дискриминации, поскольку он отказал в доступе в ресторан, принадлежащий обвиняемому, женщине цыганского происхождения на том основании, что она была в традиционной цыганской одежде. Владелец ресторана был приговорен к штрафу в соответствии с Уголовным кодексом и выплате компенсации истцу за психическое страдание, вызванное дискриминацией, согласно статье 6 главы 5 закона об ущербе. В вышеупомянутом случае апелляционный суд Восточной Финляндии вынес постановление об уплате штрафа учителем за оскорбление в соответствии с Уголовным кодексом на том основании, что он обозвал 14-летнюю чернокожую девочку негритянкой. В соответствии с законом об ущербе ей была предоставлена компенсация.

Статья 7

Образование и профессиональная подготовка

Образование в области прав человека в целом

160. Обучение на всех ступенях школьного образования базируется на национальных руководящих принципах, установленных Национальным советом по вопросам образования. Эти руководящие принципы предусматривают необходимость учета в

рамках школьного образования различных аспектов, таких, как культурная самобытность, культурное разнообразие и интернационализация. Особое внимание в ходе обучения по вопросам культурного многообразия уделяется необходимости уважения разных культур и соблюдения прав человека. Что касается профессиональной подготовки, то важное значение в национальных руководящих принципах, которые были пересмотрены в 1999 году, придается пониманию этических взаимоотношений.

161. На основе этих национальных руководящих принципов муниципалитеты и школьная администрация разрабатывают собственные учебные планы, осуществляя цели, изложенные в этих руководящих принципах, исходя из местных потребностей. В учебные планы так или иначе были включены вопросы этнических взаимоотношений и уважения прав человека. Однако на практике обучение в области прав человека в значительной степени зависит от интереса к проблематике прав человека и знаний преподавателя. Непосредственную поддержку школам в деле обучения по правам человека оказывают неправительственные организации.

162. Базовая подготовка преподавателей включает подготовку по вопросам прав человека, а в некоторых университетах даже предусмотрены специальные курсы по правам человека. Как власти, так и неправительственные организации занимаются дополнительным обучением преподавателей по вопросам этических взаимоотношений и предоставляют учебные материалы по культурному многообразию и правам человека. Некоторые организации выразили свою заинтересованность в создании совместных перечней таких материалов, для того чтобы стимулировать регулярное использование материалов, ежегодно выпускаемых по различным темам.

163. В 1998 году отмечалась пятидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека, для чего проводились различные мероприятия, например, в школах. Финская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций проводила лекции в школах и опубликовала книгу, ориентированную главным образом на старшие классы средней школы. В этой книге, в частности, рассматриваются внутригосударственные и международные обязательства Финляндии по предупреждению расизма и борьбе с ним.

164. Финский национальный комитет поддержки ЮНЕСКО опубликовал справочное пособие для обучения в области прав человека в общеобразовательных школах. Национальный совет по вопросам образования создал страницы, посвященные правам человека, в Интернете, где приводится текст Всеобщей декларации прав человека и предусмотрены различные вопросники и конкурсы для облегчения процесса обучения.

Подготовка государственных прокуроров

165. Проблематике прав человека уделяется внимание при подготовке государственных прокуроров. С 1996 года первый этап подготовки прокуроров включает программу по зарубежной культуре и культуре национальных меньшинств, а также по правам человека и основным правам. Эта программа, в частности, призвана углубить знания прокуроров и понимание ими зарубежной культуры, для того чтобы они могли лучше анализировать и оценивать конфликтные ситуации, которые могут возникать между представителями различных культур. В рамках этой программы с лекциями выступали представители разных групп меньшинств.

Культура

Поддержка культуры меньшинств и борьба с расизмом

166. Министерство просвещения оказывает поддержку группам, представляющим культуру меньшинств, и содействие борьбе неправительственных организаций против расизма в соответствии с изложенными ниже принципами. Группы, которые представляют культуру меньшинств и которым может оказываться финансовая помощь, включают этнические и языковые меньшинства, а также иммигрантов, беженцев и просителей убежища. Этим группам оказывается поддержка в целях сохранения их культуры и самобытности. Группы имеют право сами выбирать для этого соответствующие средства. Права и обязанности групп культурных меньшинств аналогичны правам и обязанностям любых других групп или лиц, получающих финансовую помощь от правительства. Цель такой помощи заключается в содействии интеграции групп культурных меньшинств в общество и создании возможностей для использования связанных с культурой публичных услуг и различных пособий. Финансовая поддержка может оказываться для сохранения языка, финансирования мероприятий, содействующих укреплению культурных традиций, налаживанию контактов в рамках самой группы, развития личных художественных и других культурных навыков, улучшения взаимодействия между культурными меньшинствами и большинством населения, предоставления информации по различным вопросам, касающимся меньшинств, и борьбы с расизмом и ксенофобией.

167. В 1998 году на поощрение культурных мероприятий, издание публикаций групп, представляющих культурные меньшинства, и на борьбу с расизмом было выделено 2 млн. финских марок. Субсидии главным образом предоставлялись ассоциациям иммигрантов. В 90-е годы число иммигрантов в Финляндии увеличилось, и представители новых этнических меньшинств создали ассоциации, объединяющие членов их групп. К числу

других получающих субсидии этнических групп относятся традиционные национальные меньшинства, такие, как рома. Кроме того, в бюджете правительства имеется отдельная строка на поощрение культуры саами и деятельности саамских организаций. Парламент саами принимает решения об использовании этой помощи исходя из интересов своей культурной автономии.

168. Субсидии, выделяемые культурным меньшинствам, предназначены в основном для реализации проектов развития культуры и выпуска публикаций. Средства, выделяемые на борьбу с расизмом, используются главным образом для осуществляемых различными ассоциациями проектов борьбы с расизмом и ксенофобией. Часть средств задействуется также для реализации проектов по борьбе с расизмом на местах. Речь в основном идет о проектах развития и экспериментальных проектах, цель которых – поощрять терпимость посредством расширения сотрудничества между этническими меньшинствами и большинством населения страны либо путем информирования большинства населения, особенно молодежи.

Культура народа саами

169. 1 апреля 1998 года музей саами в Инари, созданный в 1959 году, переехал в новое современное здание под названием "Сиида", в котором сейчас находятся музей саами и Центр по изучению природы Северной Лапландии. "Сиида" – это центр, где проводятся выставки, посвященные культуре и естественной истории коренного саамского народа. Частично он финансировался Европейским гарантийным фондом развития сельского хозяйства (ЕАГГФ).

170. В статусе саамского языка и культуры произошли позитивные изменения. Саамская культура вызывает все более широкий интерес во всей стране. Саамская музыка, литература и фильмы представляются на фестивалях, пропагандируются по радио и телевидению. Недавно на саамском языке в университете Лапландии была защищена первая докторская диссертация. Публичная защита диссертации, посвященная саамским писателям-женщинам, состоялась частично на саамском языке и частично на финском языке.

Другая деятельность по поощрению терпимости

171. Борьба с расизмом и его предупреждение являются одним из важных элементов реализации на национальном уровне Инициативы по развитию городских общин ЕС, например в Йоэнсуу с 1996 по 1999 год. Эти мероприятия ориентированы на молодежь и проводятся в жилых районах; в качестве одного из средств поощрения терпимости

используются различные элементы культуры, например музыка. В других охваченных этой инициативой городах, таких, как Хельсинки и Вантаа, интеграция иммигрантов и поощрение терпимости также играют важную роль.

172. Церковь тоже вовлечена в работу по поощрению терпимости с помощью проводимых ею различных мероприятий. Работа в общинах, проводимая евангелическо-лютеранской церковью Финляндии, может быть разделена на два направления: оказание поддержки иммигрантам и оказание поддержки беженцам. Кроме того, церковь предоставляет за рубежом помощь иммигрантам, приезжающим из Ингрии. В каждом церковном приходе в Хельсинки с иммигрантами работают несколько человек. Приходы организуют также различные мероприятия на иностранных языках более чем в десяти крупнейших городах. Помимо евангелическо-лютеранской церкви, активную работу с иммигрантами, посещающими другие приходы, ведут православная церковь и католическая церковь, а в столичном районе энергичные усилия в этой сфере предпринимает и церковь пятидесятников.

173. Кроме того, в марте 1998 года евангелическо-лютеранская церковь организовала семинар по проблеме расизма, в котором приняли участие более 700 священнослужителей. В конце семинара священнослужители провели демонстрацию на ступеньках хельсинкского собора под лозунгом "расизм – это грех". Такая решительная позиция церкви привлекла глубокое внимание общественности.

174. Помимо этого, Национальный церковный совет евангелическо-лютеранской церкви создал рабочую группу для рассмотрения вопроса о возможности разработки церковного законодательства в целях обеспечения представительства членов саамской общины в церковной ассамблее и укрепления статуса приходов, где используются как финский, так и саамский языки. Эта рабочая группа подготовила предварительный доклад по вопросу о представительстве саамского народа, предложив парламенту саами назначить в церковную ассамблею одного представителя и двух его заместителей. Это предложение, по всей видимости, будет реализовано весной 2000 года.

175. Появляются новаторские способы улучшения положения иммигрантов на рынке труда. Например, один из бизнесменов турецкого происхождения, создавший в 1995 году успешно работающую компанию, был признан бизнесменом года. В 1998 году одна из финских компаний по производству электроники получила премию за устройство на работу иммигрантов. Кроме того, министр труда рассматривает возможность выдачи специального свидетельства компаниям и ассоциациям, которые принимают на работу представителей различных культур, например иммигрантов. Это свидетельство, вероятно,

будет выпущено в ноябре 1999 года одновременно с опубликованием фамилий первых работодателей, которым оно будет выдано.

Меры, применяемые в области спорта для поощрения терпимости

176. В начале 1999 года вступил в силу новый закон о спорте (1054/1998). Цель этого закона - поощрение терпимости и поддержка культурного разнообразия.

177. В период 1996-1999 годов проекты по поощрению терпимости в области спорта осуществлялись в сотрудничестве с финскими спортивными ассоциациями и Финской спортивной федерацией, являющейся основной спортивной организацией Финляндии. Главное внимание уделялось мероприятиям на местном уровне. За четыре года министерство просвещения субсидировало около 160 местных, региональных и общенациональных программ по поощрению терпимости с помощью спорта.

178. Министерство просвещения заказало исследование для изучения возможностей участия иммигрантов в спортивных мероприятиях и спортивных программах, предназначенных для иммигрантов.

Средства массовой информации

179. В 1998 году правам человека уделялось пристальное внимание в средствах массовой информации, отчасти благодаря тому, что в этот год отмечалась пятидесятая годовщина Всеобщей декларации прав человека. В газетах и других средствах массовой информации вопросы, касающиеся иммигрантов и меньшинств, занимают все большее место.

180. Что касается использования в средствах массовой информации различных языков, то в начале 1999 года вступило в силу новое законодательство о радио- и телевещании. В рамках законодательной реформы была изменена статья 7 закона о Финской вещательной корпорации (746/1998). Были внесены поправки в положения, связанные с требованием равного режима обращения с финско- и шведскоговорящими гражданами и подготовкой передач на саамском языке и языке рома, а в соответствующих случаях также на других используемых в стране языках.

181. Кроме того, в районе проживания саамского народа работает их собственный радиоканал – "Саамское радио", который вещает приблизительно 40 часов в неделю. Существует также телетекстовое обслуживание на саамском языке. Для народа рома на финском языке издаются три ежеквартальные газеты, в которых некоторые статьи публикуются на языке рома. Один раз в неделю на языке рома по общенациональному

радио передается программа новостей. Финская вещательная корпорация передает также новости на русском языке.

Информация

Информирование общественности о Конвенции

182. Рассмотрев тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады правительства Финляндии, Комитет по ликвидации расовой дискриминации предложил государству-участнику широко распространить среди населения свой доклад и заключительные замечания и краткие отчеты о заседаниях Комитета. Рекомендовалось также предать широкой гласности принятую процедуру направления сообщений от отдельных лиц, предусмотренную в статье 14 Конвенции.

Опубликование докладов

183. За последние несколько лет Финляндия упорядочила процесс подготовки национальных докладов по различным конвенциям в области прав человека, а также процесс распространения материалов, связанных с такой подготовкой. Прежде всего, помимо властей, в начале процесса подготовки докладов различным неправительственным организациям, омбудсменам и консультативным советам предлагается изложить свои взгляды о том, какие вопросы правительству следует включить в доклад. Кроме того, прежде чем представить национальный доклад, министерство иностранных дел проводит публичное слушание для неправительственных организаций и представителей власти.

184. Как упоминалось в предыдущем докладе, Конвенция была опубликована в договорной серии статутах Финляндии. Кроме того, она была опубликована на финском, английском и шведском языках в серии публикаций министерства иностранных дел. Опубликованный текст включает подробную информацию о процедуре отдельных сообщений, предусмотренной в статье 14 Конвенции. Эта публикация распространяется во многих местах и продается также в книжных магазинах "Эдита" по относительно низкой цене. Кроме того, в Финляндии широко используются публичные базы данных, в частности базы данных в Интернете. Цифровая база данных о статутах, открытая для широкой публики, имеется на сайте: <http://finlex.edita.fi>. В эту базу данных будут включены тексты международных соглашений, действующих в Финляндии.

185. Периодические доклады правительства Финляндии, к которым прилагаются заключительные замечания Комитета, публикуются на финском и английском языках.

Эти доклады широко распространяются как среди общественности, так и органов власти. Они имеются также в Интернете по следующему адресу: <http://virtual.finland.fi/ministry/english/humanrights.htm>. Широкая общественность также сможет ознакомиться с настоящим докладом.

186. Заключительные замечания Комитета, представленные в марте 1999 года, и доклад о ходе слушаний были широко распространены среди органов власти, членов парламента, средств массовой информации и других заинтересованных сторон. Была также проведена пресс-конференция.

187. В настоящее время министерство иностранных дел рассматривает дополнительные способы обеспечения более широкого распространения информации о международных обязательствах Финляндии в области прав человека, включая информацию об обязательствах по Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и о периодических докладах и заключительных замечаниях Комитета, соответственно.

Переводы

188. В связи с предыдущим докладом финское правительство обеспечило перевод на язык северных саами Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Европейской конвенции о правах человека и Дополнительных протоколов № 1, 4, 6 и 7, а также Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам. Работа по переводу была завершена в 1997 году. Северный саамский язык является наиболее широко распространенным из языков, на которых говорит финский народ саами. В Норвегии уже имеются переводы на саамский язык, используемый норвежскими саами, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международного пакта о гражданских и политических правах и Конвенции МОТ № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах. В 1998 году на северный саамский язык была переведена Европейская хартия региональных языков и языков меньшинств.

СПИСОК ПРИЛОЖЕНИЙ*

Первоначальный доклад Финляндии об осуществлении Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств (приложение 1);

Первоначальный доклад Финляндии об осуществлении Европейской хартии региональных языков и языков меньшинств (приложение 2);

Доклад о мерах, принятых министерствами, для осуществления Особого постановления Государственного совета о мерах по поощрению терпимости и борьбе с расизмом (приложение 3);

Права человека и внешняя политика Финляндии – доклад министра иностранных дел Тарьи Халонен парламентскому Комитету по иностранным делам о политике финского правительства в области прав человека, 11 ноября 1998 года (приложение 4);

Исследование по вопросу об интеграции беженцев в Финляндии в 90-е годы (приложение 5).

* Приложения имеются для консультации в архивах секретариата.